lonely planet

Rumanía y Bulgaria



geoPlaneta

Rumanía y Bulgaria



EDICIÓN ESCRITA Y DOCUMENTADA POR

Mark Baker, Steve Fallon, Anita Isalska

PUESTA A PUNTO

Mapa de Rumanía y Bulgaria. 6

Las 17 mejores experiencias 8

Bienvenidos a Rumanía. .18

Lo esencial 22

En busca de... 24

Mes a mes 26

Itinerarios 29

De un vistazo 31

EN RUTA

BUCAREST. 34

Alrededores de Bucarest 57

Lago Snagov 57

VALAQUIA 60

Ploieşti 62

Târgovişte 65

Piteşti 66

Curtea de Argeş 68

Craiova 70

Drobeta-Turnu Severin . . . 73

TRANSILVANIA. 76

Valle del Prahova 77

Sinaia 77

Montes Bucegi 82

Predeal 83

Braşov 85

Alrededores de Braşov . 92

Bran 93

Poiana Braşov 94

Zărneşti 95

Hărman y Prejmer 97

Territorio Sajón. 98

Sighişoara 98

Pueblos fortificados sajones. 104

Montes Făgăraş 106

Sibiu 109



SALAJEAN SHUTTERSTOCK ©

GETTY IMAGES ©

JÓVENES RUMANAS

Sumario

Alrededores de Sibiu 116
Tierra Székely 118
Sfântu Gheorghe 118
Miercurea Ciuc 120
Gheorgheni 122
Odorheiu Secuiesc..... 123
De Odorheiu Secuiesc a Târgu Mureş 124
Târgu Mureş 125
Suroeste de Transilvania..... 129
Alba Iulia 129
Deva 132
Montes Retezat 134
Norte de Transilvania.. 136
Cluj-Napoca 136
Turda 143
Microregion de Huedin .. 144
Montes Apuseni 145
Bistriţa 147

CRIŞANA Y BANATO 149
Banato 151
Timişoara..... 151
Crişana..... 157
Oradea 157
Băile Felix..... 161
Arad 162

MARAMUREŞ 166
Baia Mare 168
Alrededores de Baia Mare 171
Ţara Chioarului 171
Sighetu Marmaţiei..... 172
Valle del Mara 175
Săpânţa 178
Valle del Iza..... 178
Valles del Vişeu y del Vaser..... 181
Borşa 182

MOLDAVIA Y LOS MONASTERIOS DE BUCOVINA..... 183
Moldavia..... 185
Iaşi 185
Târgu Neamţ y alrededores 193
Piatra Neamţ..... 195
Parque Nacional de Ceahlău 198
Bucovina 200
Suceava 200
Monasterios de Bucovina 204
Macizo de Rarău..... 210

DELTA DEL DANUBIO Y LA COSTA DEL MAR NEGRO 213
Delta del Danubio..... 215
Tulcea..... 216
Sulina..... 219
Sfântu Gheorghe 221
Costa y litoral del mar Negro 222
Constanza 222
Mamaia 227
Vama Veche..... 228

COMPRENDER

Rumanía hoy 232
Historia 234
El mito de Drácula 244
Actividades al aire libre y vida salvaje..... 246
Artes plásticas y cultura popular.....251
El pueblo rumano..... 254
La cocina rumana..... 256

GUÍA PRÁCTICA

Datos prácticos A-Z ... 260
Transporte..... 268
Idioma 275
Índice 496
Leyenda de los mapas.. 511

PÁGINAS ESPECIALES

El mito de Drácula 244
Actividades al aire libre y vida salvaje 246
Artes plásticas y cultura popular 251
La cocina rumana 256

PUESTA A PUNTO

Mapa de Rumanía y Bulgaria 6

Las 17 mejores experiencias 8

Bienvenidos a Bulgaria 280

Lo esencial 284

En busca de..... 286

Mes a mes 289

Itinerarios 291

De un vistazo 293

EN RUTA

SOFÍA 296

Alrededores de Sofía .. 317

Boyana 317

Parque Natural de Vitosha 318

PLOVDIV Y LOS MONTES DEL SUR . 321

Montes Rila 323

Rila 323

Monasterio de Rila..... 324

Borovets 327

Montes Pirin 329

Blagoevgrad 330

Bansko 332

Melnik 337

Tracia búlgara 339

Plovdiv 339

Montes Ródope..... 352

Chepelare 352

Pamporovo 354

Smolyan 355

Devin 357

VELIKO TÂRNOVO Y LOS MONTES CENTRALES 359

Shumen 361

Madara 364

Veliko Târnovo..... 365



ARSENIE KRASNEVSKY/SHUTTERSTOCK©

Sumario

Alrededores de Veliko Târnovo 374
Monasterio de Dryanovo. 376
Tryavna 376
Etâr 379
Lovech 380
Troyan 382
Hisar 383
Karlovo 384
Kazanlâk 386
Shipka 389
Stara Zagora 391
Sliven 392

COSTA DEL MAR NEGRO 395

Costa meridional 397
Burgas 397
Sozopol 403
Primorsko 408
Tsarevo 409
Sinemorets 410
Costa central 411
Pomorie 411
Nesebâr 412
Costa septentrional ... 416
Varna 416
Sveti Konstantin 423
Balchik 425

EL DANUBIO Y LAS LLANURAS DEL NORTE 427

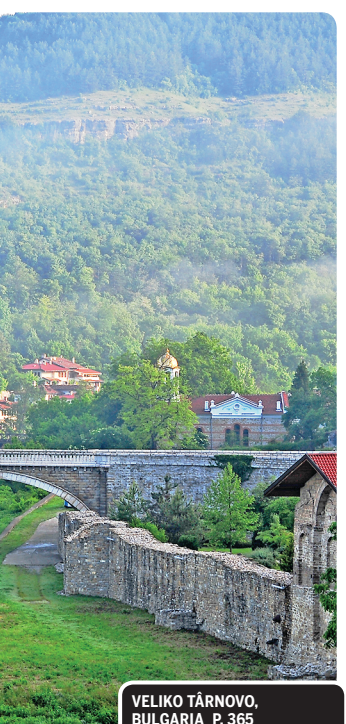
Vratsa y alrededores 429
Chiprovtsi 431
Belogradchik 431
Ruse 433
Parque Natural de Rusenski Lom 438
Lago Srebârna y alrededores 440
Silistra 441

COMPRENDER

Bulgaria hoy 444
Historia 446
Actividades al aire libre y vida salvaje 456
Artes plásticas y cultura popular 462
El pueblo búlgaro 466
El vino búlgaro 468
La cocina búlgara 470

GUÍA PRÁCTICA

Datos prácticos A-Z ... 474
Transporte 483
Idioma 490
Índice 496
Leyenda de los mapas .. 511



VELIKO TÂRNOVO, BULGARIA P. 365

PÁGINAS ESPECIALES

Actividades al aire libre y vida salvaje 456
Artes plásticas y cultura popular 462
El vino búlgaro 468
La cocina búlgara 470

Rumanía y Bulgaria




Bucarest
Sede del Parlamento, un edificio moderno y asombroso (p. 34)
Sofía
Imprescindible la majestuosa iglesia memorial de Alejandro Nevski (p. 296)
Monasterio de Rila
El milenario tesoro espiritual de Bulgaria (p. 324)
Montes Pirin
Esquí en invierno e impresionantes rutas excursionistas en verano (p. 329)
ALTITUD
2500m
2000m
1500m
1000m
500m
300m
200m
0
Melnik
Excelentes vinos con un extraordinario telón de fondo rocoso (p. 337)
Plovdiv
Cultura de vanguardia y ruinas antiguas (p. 339)
Veliko Târnovo
Capital medieval con pintorescas calles y una animada vida nocturna (p. 365)
Costa búlgara del mar Negro
Historia antigua y arena dorada (p. 395)
Naidăş
Băile Herculane
Orşova
Kladovo
Drobeta-Turnu Severin
Montes Cárpatos
Filiaşi
Drăgăşani
Piteşti
Târgovişte
Ploieşti
Scornicesti
Slatina
Craiova
VALAQUIA
BUCAREST
Snagov
Urziceni
Otopeni
Brăneşti
Ciuperova
Sfântu Gheorghe
Hârşova
NORTE DE DOBROGEA
Slobozia
Histria
Fetesti
Mamaia
Costanza
Lago Snagov
Călăraşi
Silistra
Oltenita
Srebărna
Danubio
Vidin
Calafat
Caracal
Roşiori de Vede
Alexandria
Giurgiu
Ruse
Negru Vodă
Mangalia
Vama Veche
Durankulak
SERBIA
Lom
Bechet
Corabia
Turnu Măgurele
Zimnicea
Oryahovo
Belogradchik
Chiprovtsi
Montana
Goulyantsi
Knezha
Pleven
Svishtov
Razgrad
Dobrich
Balchik
Kavarna
Kaliakra
Cabo Kaliakra
Albena
Golden Sands (Zlatni Pyasâtsi)
Borovan
Byala
Popovo
Shumen
Madara
Varna
Sveti Konstantin
Bekovitsa
Parque Natural de Vrachanski Balkan
Vratsa
Mezdra
Cherven Bryag
Lovech
Veliko Târnovo
Targovishte
Veliki Preslav
Omurtag
Arbanasi
Dimitrovgrad
Troyan
Elena
Byala
Novi Iskâr
Gabrovo
Tryavna
Paso de Shipka
Kotel
Stara Planina
Sunny Beach (Slânchev Bryag)
Nesebâr
Pomorie
Sozopol
Reserva Narural de Ropotamo
Primorsko
Kiten
Tsarevo
Sinemorets
Parque Natural de Strandzha
Boyana
SOFIA
Pernik
Parque Natural de Vitosha
Mt Vitosha
Intimano
Panagyurishte
Karlovo
Hisar (Hisarya)
Kazanlâk
Shipka
Sliven
Aitos
Karnobat
Novo Zagora
Yambol
Burgas
MAR NEGRO
Kyustendil
Samokov
Stara Zagora
BULGARIA
Borovets
Rila
Montes Rila
Pazardzhik
Chirpan
Plovdiv
Elhovo
Topolovgrad
Blagoevgrad
Velingrad
Bansko
Peshtera
Asenovgrad
Haskovo
Montes Rodopi
Montes Pirin
Devin
Gotse Delchev
Chepelare
Dospat
Pamporovo
Kârdzhali
Ormenio
Melnik
Petrich
Smolyan
Zlatograd
SKOPJE
MACEDONIA
GRECIA
TURQUÍA
Estambul

Las 17 mejores experiencias

1



Palacio del Parlamento, Bucarest

1 Considerado tanto un increíble despilfarro de la dictadura como un impresionante muestrario de materiales y artesanía patrios, a pesar de sus fines siniestros, la mayoría de los visitantes concluyen que el Parlamento (p. 35) del país es una mezcla de ambos. Independientemente de las emociones que suscite la antigua "Casa del Pueblo", su tamaño, a la par del Taj Mahal o el Pentágono, lo convierte en uno de los edificios más grandes del mundo y hay que verlo para creerlo.

Playas del mar Negro

2 Ya sea para tomar el sol o salir de fiesta, la costa búlgara del mar Negro (p. 395) tiene tramos de arena para todos los gustos. Lejos de los grandes resorts se pueden encontrar encantadores pueblos costeros sobre pequeñas calas de arena, mientras que las ciudades de Varna y Burgas disfrutan de largas playas urbanas menos abarrotadas. Para soledad, nada como las playas más remotas de los extremos norte y sur. Abajo dcha.: Albena (p. 424)



JOYFULL / SHUTTERSTOCK ©



OPOPO / SHUTTERSTOCK ©



IVANCREATIVE / SHUTTERSTOCK ©

Monasterio de Rila

3 Más de un milenio de actividad abala a este monasterio (p. 324) en un valle entre los neblinosos montes Rila. Guardián de la cultura búlgara durante los siglos de dominio otomano y pararrayos de la revolución del s. XIX, el monasterio de Rila aún es el tesoro espiritual más destacado de Bulgaria. Nacido como una cabaña de ermitaño en el s. X, el lugar creció poco a poco, aunque, tras sufrir un incendio, su impresionante mezcla de elegantes arcos, imponentes cúpulas y frescos apocalípticos data en su mayor parte del s. XIX.

Castillo de Bran

4 Sobre un peñasco de Transilvania, el castillo de Bran (p. 93), lleno de torres y almenas, domina un puerto de montaña rodeado de bosque y niebla. Su exterior es digno de una película de terror, pero su interior es de todo menos espeluznante, con paredes blancas y un patio lleno de geranios. Cuenta la leyenda que Vlad el Empalador (el inspirador del personaje del conde Drácula) estuvo encarcelado aquí; se pueden seguir sus pasos a través de un conjunto de patios y pasadizos secretos.

Monasterios pintados de Bucovina

5 Escondidos en la vertiente oriental de los Cárpatos, los monasterios de Bucovina (p. 204), declarados Patrimonio Mundial por la Unesco, son ejemplo de la tradición ortodoxa con toques latinos de Rumanía. Sus frescos reviven desde pasajes bíblicos hasta el asedio de Constantinopla del s. XV. Los monasterios fueron construidos en su mayoría por orden del príncipe Esteban el Grande (Ştefan cel Mare), que posteriormente fue canonizado.

Abajo dcha.: monasterio de Voroneţ (p. 206)

4

DZIEWUL / SHUTTERSTOCK ©

5

MIKADUN / SHUTTERSTOC ©

Veliko Târnovo

6 La historia de Bulgaria está bien presente en su antigua capital, Veliko Târnovo (p. 365). Coronada por una fortaleza medieval, esta ciudad con monumentos soviéticos, calles adoquinadas y tiendas de artesanía brinda un viaje al pasado. Como sede de la segunda universidad del país, también disfruta de vida nocturna y una creativa comunidad de extranjeros, además de ser una base excursionista, de ciclismo de montaña y para salidas al cañón de Emen. Abajo: fortaleza de Tsarevets (p. 365)

Catas de vinos

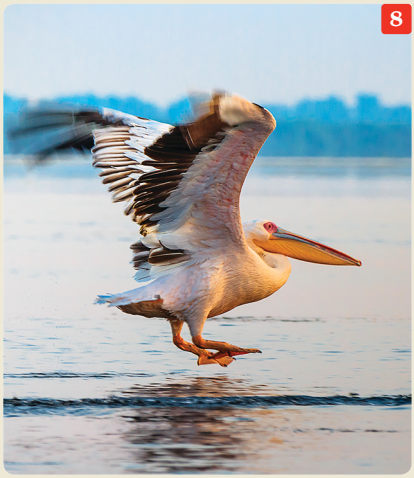
7 La tradición vinícola de Bulgaria se remonta a la época de los antiguos tracios y son muchos los que han elogiado sus caldos, desde escritores hasta Winston Churchill. Melnik (p. 337), en el suroeste del país, además de ser un lugar para probar vinos, es un pueblo de casas tradicionales del s. XIX, con unas pirámides de arenisca como telón de fondo. Más allá de Melnik, cinco regiones vinícolas se extienden desde el Danubio hasta el mar Negro, con la llanura tracia de por medio.



S-F/SHUTTERSTOCK ©



SCOTT MONG / SHUTTERSTOCK ©



PORQUINCU STELIAN / SHUTTERSTOCK ©



PAYAMONA / SHUTTERSTOCK ©

Fauna en el delta del Danubio

8 Tras recorrer 2800 km a través Europa, el Danubio crea unos humedales en el este de Rumanía antes de desaguar en el mar Negro. Bajo la protección medioambiental internacional de la Autoridad de la Reserva de la Biosfera del Delta del Danubio, la región (p. 215) se ha convertido en un refugio para peces y aves. Se podrán avistar especies como la carraca europea, el pigargo europeo, la garceta grande e incluso uno o dos abejarucos.

Arriba: pelícano.

Iglesias de madera de Maramureş

9 Cual agujas negras que despuntan en las laderas boscosas del norte de Rumanía, las iglesias de madera de Maramureş (p. 166) son a la vez austeras y hermosas, con tejados de tablillas y ajados campanarios de estilo gótico. Sus exquisitos interiores lucen frescos de temática bíblica, algunos de ellos de hasta el s. XIV. Los domingos, los lugareños se visten a la manera tradicional para asistir a misa.

Arriba dcha.: monasterio de Bârsana (p. 179)

Tumbas tracias

10 El valle de los Reyes Tracios, entre Shipka y Kazanlâk, en Bulgaria, está salpicado de tumbas reales, y cada año se descubren más. Uno de los ejemplos mejor conservados es la de Sveshtari (p. 134), declarada Patrimonio Mundial por la Unesco, que data del 300 a.C. y cuenta con encantadores relieves y obras de arte en sus tres cámaras, incluidas 10 elegantes figuras femeninas. Para visitarla se requiere transporte privado, pero merece la pena. Abajo: tumba de Sveshtari.

Cluj-Napoca

11 La segunda mayor ciudad de Rumanía (p. 136) ahora cuenta con cafés bohemios, restaurantes, festivales musicales, clubes nocturnos y bares, además de ser el centro de arte contemporáneo del país. Su ambiente juvenil y vida nocturna hay que agradecérselos a sus miles de estudiantes. Cluj cada vez recibe a más visitantes, relacionado con el aumento de vuelos a más ciudades europeas, aunque normalmente salen disparados hacia Braşov, Sibiu o Sighişoara.



TAKASHI IMAGES / SHUTTERSTOCK



MARIIA GOLOVIANKO / SHUTTERSTOCK ©



GASPAR JANOS / SHUTTERSTOCK ©



SIMEONDONOV / GETTY IMAGES ©



AIVITA ARIKA / SHUTTERSTOCK ©

Senderismo en los Cárpatos

12 Densos bosques primarios que parecen sacados de los cuentos de los hermanos Grimm; osos, lobos, linces y jabalíes; escarpadas mesetas montañosas; y senderos bien señalizados con una red de cabañas para entrar en calor. A estos picos se puede acceder tanto desde Transilvania como desde Moldavia. Los montes Retezat (p. 134), con unos 80 lagos glaciares y cotas de más de 2000 m, son una zona espectacular de los Cárpatos meridionales. Arriba izda.: excursionistas en los montes Bucegi (p. 82)

Excursionismo en los Stara Planina

13 Los excursionistas tienen muchas opciones en la cordillera de los Stara Planina (p. 381), que se extiende 550 km por toda Bulgaria. Se pueden dar paseos por los prados de Dryanovo (p. 376) o hasta monasterios como el de Sokolski (p. 379), o bien realizar la exigente ascensión al monte Botev (p. 381), su punto más elevado. Si lo que se busca es soledad, es posible hacer excursiones de varios días y alojarse en *hizhas* (refugios). ¡Cuidado con los cambios de tiempo! Arriba dcha.: una *hizha*.

Pueblos sajones e iglesias fortificadas

14 En el s. XII, los sajones germanos fueron invitados a establecerse en algunas zonas de la Transilvania rumana para proteger al entonces reino de Hungría de las amenazas tártaras y turcas. Su legado arquitectónico, una serie de majestuosas iglesias fortificadas, atalayas y murallas de piedra, salpica el paisaje entre Sighişoara y Sibiu. La mayoría de los viajeros visita la iglesia fortificada de Biertan (p. 105), pero también valen la pena Viscri, Mălâncrav y Alma Vii. Abajo izqda.: Biertan (p. 105)



NATALIYA NAZAROVA / SHUTTERSTOCK ©



NATALIYA NAZAROVA / SHUTTERSTOCK ©



CALIN STAN / SHUTTERSTOCK ©

Plovdiv

15 Con un casco antiguo, un barrio de artistas y vida nocturna, la segunda ciudad de Bulgaria (p. 339) nunca tuvo mejor aspecto. En el centro hay edificios antiguos y una calle comercial que pasa por delante de un teatro romano del s. II aún en activo y una mezquita del s. XV. La inversión realizada tras su designación como Capital Europea de la Cultura del 2019 ha dejado la ciudad resplandeciente, mientras que su oferta cultural incluye ópera, *jazz*, arte al aire libre y mucho más.

Esquí en los montes Pirin

16 Los montes Pirin (p. 329) cuentan con picos de más de 2000 m de altura. El verano atrae a excursionistas, mientras que en invierno son el mejor destino de esquí y *snowboard* de Bulgaria. A los pies del monte Vihren (2915 m), Bansko es el principal centro de nieve de los Balcanes. Sus 75 km de pistas, que se elevan hasta los 2600 m, deparan opciones para todos los niveles, y su cultura *après-ski*, que culmina con el Horizon Festival (p. 335), es igual de estimulante.

Arriba dcha.: esquiadores en Bankso (p. 332)

Conducir por la Transfăgărăşan

17 La construcción en la década de 1970 de la carretera Transfăgărăşan (p. 109), en el sur de Transilvania, fue considerada otro proyecto vanidoso del régimen de Ceaucescu, pero solo una generación más tarde fue declarada por el programa de televisión *Top Gear* como la carretera más apasionante del mundo. Subir y bajar en automóvil por una de las montañas más altas de Rumanía supone una experiencia terroríficamente inolvidable. El punto culminante del trayecto es el lago glaciar Bâlea.

Rumanía



AIVITA ARKA / SHUTTERSTOCK ©

Sighişoara (p. 98).

Bienvenidos a Rumanía

Robustas iglesias de piedra y deslumbrantes monasterios salpican un paisaje de montañas rocosas y suaves colinas. Los pueblos de Transilvania parecen como de otra época, mientras que Bucarest es todo energía.

Naturaleza y flora y fauna

Los Cárpatos describen un amplio arco a través del centro del país compuesto por una franja de expuestos picos rocosos rodeados de bosques de pinos y árboles caducifolios, con extensos prados verdes por debajo. Esta abrupta geografía augura poca población, aparte de ciervos, alces y osos. El segundo río más largo de Europa, el Danubio, recorre la frontera meridional de Rumanía con Bulgaria antes de dirigirse hacia el norte para desembocar en el mar Negro. El delta del río ofrece refugio a 300 especies de aves y 160 de peces, y al mayor cañaveral del mundo.

Castillos y ciudades medievales

En Transilvania, la tierra de Drácula, hay muchos castillos sobre rocosas cimas. Por supuesto, está el espeluznante castillo de Bran, pero no hay que pasar por alto auténticas bellezas como el castillo de los Corvino, del s. XIV, en Hunedoara, o el de Peleş, el suntuoso palacio del s. XIX del rey Carlos I. En ciudades medievales como Braşov, Sighişoara y Sibiu, las calles adoquinadas están bordeadas de elegantes cafés con terraza; el sonido de la vida nocturna resuena en las fachadas góticas y barrocas de la animada Cluj-Napoca; y los pueblos sajones de Transilvania lucen iglesias fortificadas.

Cultura popular

Durante siglos, en gran parte de Rumanía se desarrolló una cultura campesina altamente productiva. La geografía montañosa y la falta de vías transitables facilitaron la aparición de cientos de pueblos autosuficientes, excelentes con profesionales de todo tipo. Los museos tradicionales, sobre todo los de estilo al aire libre, son de visita imprescindible. Por su parte, muchos pueblos remotos son museos en sí mismos. Esto último resulta especialmente evidente en Maramureş, en cuyos pueblos, que parecen sacados de la Edad Media, aún pueden verse almiares de heno, carretas de caballos y majestuosas iglesias de madera.

Actividades al aire libre

Los picos rocosos de Transilvania y Moldavia, normalmente cubiertos de nieve desde mediados de octubre, piden a gritos ser escalados. También se pueden hacer excursiones menos exigentes pero igual de gratificantes por bosques, prados y pueblos en otras partes del país. El delta del Danubio es un extenso y singular humedal protegido que ofrece un escenario perfecto para pescar, navegar y observar aves en primavera. En verano, los resorts costeros se llenan de bañistas, submarinistas, amantes del sol y juerguistas.

VITALII BASHKATOV / SHUTTERSTOCK ©



Por qué me encanta Rumanía

Por Mark Baker, autor

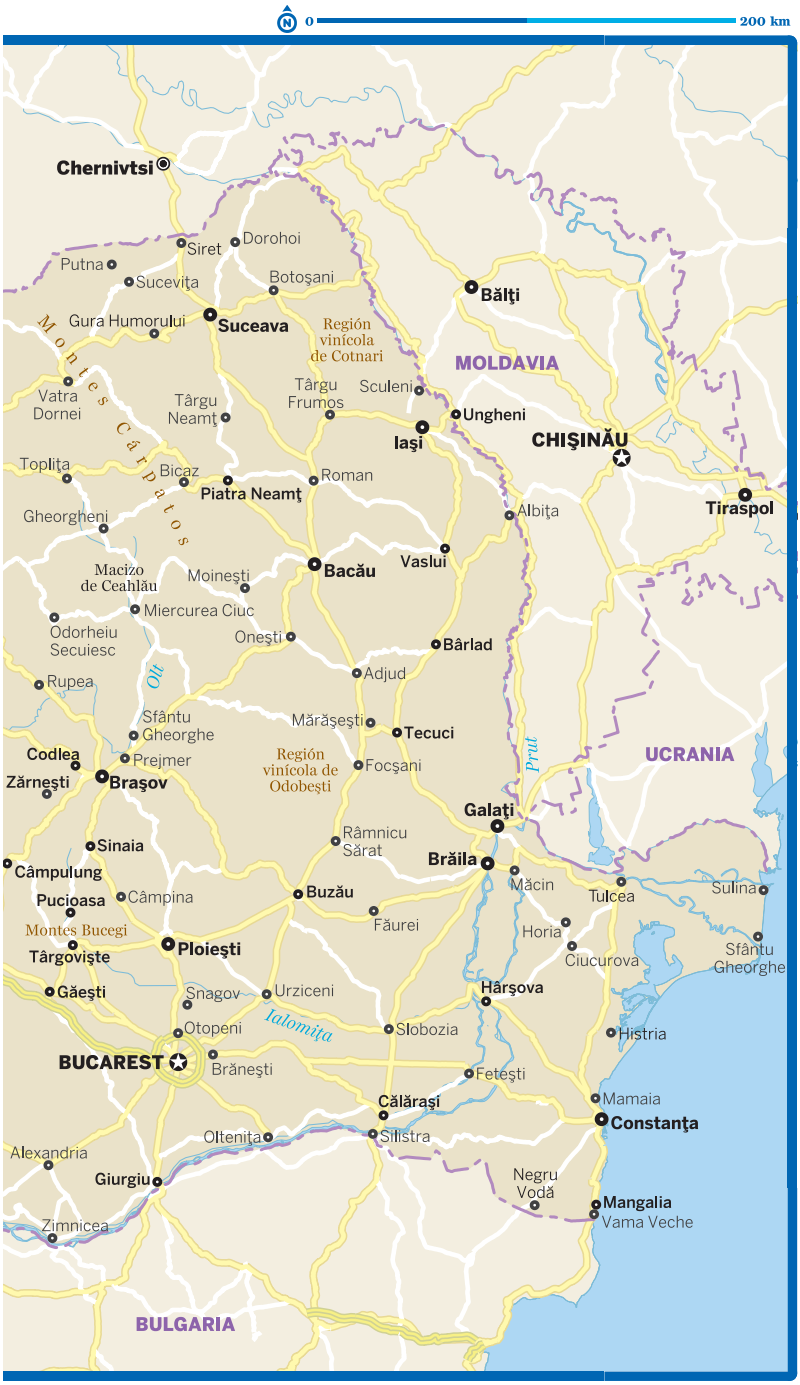
Cuando viajo me siento atraído por los contrastes. En Rumanía esto se traduce en almiares de heno y carretas de caballos que comparten la carretera con veloces Audis o, en las zonas urbanas, en majestuosas ruinas de antiguos palacios junto a nuevos edificios de oficinas. No hay momento para el aburrimiento. A través de las grietas en las viejas fachadas Bucarest, una ciudad con una inmerecida mala reputación, atisbo brotes verdes de creatividad, con jardines escondidos y llamativos cafés. Más allá, las montañas y las zonas rurales son lugares tranquilos, inexplorados y genuinos donde el silencio y el aire puro dejan vagar libre la mente.

Para saber más sobre los autores, véase p. 512.

Arriba: pueblo de los Cárpatos.

Rumanía


Uzhhorod
UCRANIA
Livada
Sighetu Marmaţiei
Satu Mare
Debrecen
Baia Mare
Moisei
Puerto de Prislop
Karcag
Borş
Oradea
Băile Felix
Dej
Bistriţa
Zimbor
HUNGRÍA
Cluj-Napoca
Reghin
Chişineu-Criş
Beiuş
Montes Apuseni
Turda
Târgu Mureş
Szeged
Ineu
Arieşeni
Gârda de Sus
Albac
Arad
Nădlac
Aiud
Región vinícola de la meseta de Târnave
Sighişoara
Lipova
Mureş
Alba Iulia
Blaj
Mediaş
Biertan
Jimbolia
Timişoara
Sebeş
Deva
Sibiu
Făgăraş
Orăştie
Lugoj
Hunedoara
Ucea
Voiteg
Cindrel
Caransebeş
Petrila
Montes Retezat
Petroşani
Montes Făgaraş
Reşiţa
Parque Nacional de Retezat
Lupeni
Curtea De Argeş
Moraviţa
Anina
Râmnicu Vâlcea
BELGRADO
Târgu Jiu
Dunav (Danubio)
Băile Herculane
Montes Cárpatos
Piteşti
Orşova
Drobeta-Turnu Severin
Drăgăşani
Scornicești
Filiaşi
Slatina
SERBIA
Craiova
Roşiori de Vede
Caracal
Calafat
Kraljevo
Bechet
Corabia
Turnu Măgurele
Dunav (Danubio)
Niš
Pleven


0
200 km
Chernivtsi
Siret
Dorohoi
Putna
Sucevița
Botoșani
Bălți
Gura Humorului
Suceava
Región vinícola de Cotnari
MOLDAVIA
Vatra Dornei
Târgu Neamț
Târgu Frumos
Sculeni
Ungheni
Iași
CHIȘINĂU
Montes Cárpatos
Toplița
Bicaz
Piatra Neamț
Roman
Albița
Tiraspol
Gheorgheni
Vaslui
Bacău
Macizo de Ceahlău
Moinești
Miercurea Ciuc
Odorheiu Secuiesc
Onești
Bârlad
Adjud
Rupea
Olt
Sfântu Gheorghe
Mărășești
Tecuci
Codlea
Prejmer
Región vinícola de Odobești
Focșani
Prut
UCRANIA
Zărnești
Brașov
Galați
Rămnicu Sărat
Sinaia
Brăila
Câmpulung
Măcin
Tulcea
Sulina
Pucioasa
Câmpina
Buzău
Făurei
Montes Bucegi
Horia
Târgoviște
Ploiești
Ciucurova
Sfântu Gheorghe
Găești
Snagov
Urziceni
Hârșova
Otopeni
Ialomița
Slobozia
Histria
BUCAREST
Brănești
Fetești
Călărași
Mamaia
Constanța
Oltenița
Silistra
Alexandria
Giurgiu
Negru Vodă
Mangalia
Vama Veche
Zimnicea
BULGARIA

Lo esencial

Para más información, véase 'Guía práctica' (p. 529)

Moneda
Leu/lei (singular/plural), código rumano: RON.

Idioma
Rumano.

Dinero
Los cajeros automáticos son habituales. En los hoteles y restaurantes suelen aceptar tarjetas de crédito.

Visados
No son necesarios para estancias de hasta 90 días. Las personas con pasaporte de la UE pueden quedarse indefinidamente.

Teléfonos móviles
Las tarjetas SIM locales se pueden usar en móviles europeos y en algunos de EE UU.

Transporte
Sobre todo trenes (o aviones) para los trayectos largos, y autobuses y microbuses (también llamados "maxitaxis") para desplazamientos dentro de las regiones.

Cuándo ir



Temporada alta (jun-ago)
- Sol, pero el calor puede ser sofocante.
- Los rumanos suelen ir al mar Negro; Mamaia se abarrota.
- Castillos, museos, parques acuáticos y balnearios abiertos.

Temporada media (abr-may y sep-oct)
- Algunos museos, monasterios y atracciones cierran o reducen sus horarios.
- Los árboles florecen en abril, más tarde en las montañas.
- A finales de mayo es ideal para ver aves en el delta del Danubio.

Temporada baja (nov-mar)
- Esquí de mediados de diciembre a principios de marzo.
- Ciudades como Braşov o Sibiu lucen aún más bonitas nevadas.
- En las ciudades pequeñas, los museos y castillos están cerrados o abren solo los fines de semana.

Presupuesto diario

HASTA 130 RON

- Dormitorio en albergue o pensión: 50 RON/persona
- Comer en la calle o cocinar: 40 RON
- Billete de tren o autobús: 30 RON
- Entrada a un museo: 10 RON

130-360 RON

- Habitación en hotel de precio medio u hostal: 120 RON/persona
- Un buen restaurante: 60 RON
- Billete de tren o autobús: 30 RON
- Entradas a museos: 30 RON

MÁS DE 360 RON

- Habitación en los mejores hoteles: 200 RON/persona
- Almuerzo/cena en restaurantes de categoría: 80 RON
- Carrera en taxi: 50 RON
- Entradas a museos: 30 RON

Webs

Bucharest Life (www.bucharestlife.net) Mirada perspicaz y crítica de la capital.

Lonely Planet (www.lonelyplanet.es) Información sobre destinos, reservas de hotel, foro de viajeros y mucho más.

Oficina Nacional de Turismo de Rumania (www.romaniatourism.com) Sitio web oficial.

Rural Tourism (www.ruralturism.ro) Alojamiento rural por todo el país.

Şapte Seri (www.sapteseri.ro) Propuestas de ocio.

Tipos de cambio

Argentina	1 ARS	0,26 RON
Bulgaria	1 BGN	2,32 RON
Chile	100 CLP	0,61 RON
Colombia	1000 COP	1,42 RON
EE UU	1 US$	4,00 RON
México	1 MXN	0,21 RON
Venezuela	1 VEF	0,40 RON
Zona euro	1 €	4,55 RON

Para tipos de cambio actualizados, visítese www.xe.com.

Teléfonos útiles

Prefijo de Rumanía	✆40
Prefijo para llamadas internacionales	✆00
Ambulancias y otros servicios de urgencias	✆112

Horarios

Los centros comerciales suelen tener horarios más amplios y abrir los sábados y domingos de 9.00 a 20.00. Los museos acostumbran a cerrar los lunes y reducen sus horarios fuera de temporada alta.

Bancos 9.00-17.00 lu-vi; 9.00-13.00 sa (puede variar)

Museos 10.00-18.00 ma-vi; 10.00-16.00 sa y do

Oficinas de correos 8.00-19.00 lu-vi; 8.00-13.00 sa (en las ciudades)

Restaurantes 9.00-23.00 lu-vi; 10.00-23.00 sa y do

Tiendas 9.00-18.00 lu-vi; 9.00-14.00 sa

Cómo llegar

Aeropuerto internacional Henri Coandă (Bucarest) El autobús exprés nº 783 va al centro (40 min, 7 RON); un taxi cuesta 50-60 RON (30-40 min) y el tren llega hasta la Gara de Nord, 10 RON (30 min).

Aeropuerto internacional Avram Iancu de Cluj (Cluj-Napoca) Para ir al centro se pueden tomar los autobuses nº 5 u 8 (30 min, 2,50 RON) o un taxi (25 min, 50 RON).

Aeropuerto internacional Traian Vuia de Timişoara (Timişoara) El autobús exprés E4 (30 min, 2,50 RON) y los taxis (25 min, 50 RON) llevan al centro.

Timos callejeros y advertencias

Rumanía es un país relativamente seguro, pero conviene conocer algunos timos habituales.

Hay que tener cuidado con los restaurantes de Bucarest que cobran de más a los turistas, los taxistas con tarifas exorbitantes (pídase uno de una de las compañías recomendadas por el hotel) y el robo de carteras en plazas públicas o autobuses abarrotados, como suele pasar en cualquier otro lugar del mundo. Fuera de la capital y lejos de las zonas turísticas como Braşov, se puede bajar la guardia.

Los perros callejeros son una molestia, pero raras veces suponen un peligro. Conviene evitar tocarlos y mantenerse alejado de ellos para que no se acerquen.

Para más información sobre **cómo desplazarse,** véase p. 268.

En busca de...

Cultura popular

Complejo del Museo Nacional ASTRA Museo al aire libre en Sibiu compuesto por cerca de 300 granjas y cabañas de campesinos reconstruidas en un encantador entorno tipo parque (p. 112).

Museo Nacional de la Aldea Los orígenes humildes de Rumanía se muestran en este museo al aire libre, paradójicamente ubicado en Bucarest (p. 44).

Museo Etnográfico En un ala del maravillosamente renovado Palacio de la Cultura, esta colección de arte y artesanía popular de Iaşi es una de las más completas del país (p. 187).

Microrregión de Huedin Bucólico paraíso cerca de los montes Apuseni, muy apreciado por los folcloristas húngaros como baluarte de la vida pastoril de Transilvania (p. 144).

Maramureş A gran parte de esta remota región rural al norte de Transilvania aún no ha llegado la vida moderna (p. 166).

Castillos y fortalezas

Iglesia fortificada de Viscri Maravillosamente restaurada, esta iglesia encalada, de unos 900 años, es un auténtico hito de ingeniería medieval (p. 106).

Ciudadela Real Esta sólida y abandonada fortaleza del s. XIV en Suceava ha sido restaurada y ahora ofrece interesantes vídeos y exposiciones con pantallas táctiles (p. 201).

Castillo de Bran Impresionante castillo fortificado que nació como atalaya de los caballeros teutónicos para vigilar un paso estratégico entre Transilvania y Valaquia (p. 93).

Castillo de Peleş Los amantes de los grandes recintos aristocráticos no quedarán decepcionados con esta antigua residencia del rey Carlos I (p. 77).

Ciudadela de Poienari Tras subir 1480 escalones, se llega a esta fortaleza donde vivió el temido vaivoda de Valaquia Vlad Ţepeş, también conocido como Drăculea, o Drácula entre los extranjeros (p. 69).

Pueblos y ciudades medievales

Sighişoara La ciudad sajona más pintoresca de Transilvania, con una fabulosa torre del reloj del s. XIV en lo alto de la ciudadela (p. 98).

Curtea de Argeş La antigua capital de Valaquia alberga las extensas ruinas de una corte principesca, incluida una iglesia intacta engalanada con frescos de hace 700 años (p. 68).

Sibiel Este bonito y remoto pueblo sajón, prácticamente engullido por un bosque donde se han vuelto a avistar lobos, evoca el cuento de Caperucita Roja (p. 117).

Ieud Entre los numerosos de pueblos históricos de Maramureş, este cuenta con dos iglesias de madera y muchas puertas típicas talladas (p. 180).

Măgura Pequeño pueblo cerca de Braşov con los impresionantes picos de los Piatra Craiului de fondo (p. 98).

Naturaleza

Sfântu Gheorghe Relajarse un día en una prístina playa y al siguiente observar raros pelícanos en el extremo del delta del Danubio (p. 221).

Parque Natural de Apuseni Área protegida en el noroeste del país con increíbles formaciones de piedra caliza, incluidas las mejores cuevas de Rumanía (p. 145).

Parque Nacional de las Puertas de Hierro Aquí el Danubio fluye a través de una espectacular garganta peligrosamente estrecha a lo largo de la frontera sur con Serbia (p. 74).

Montes Făgăraş (montes Cárpatos) Las cumbres más altas y majestuosas del país, con al menos seis picos de más de 2500 m (p. 106).



PHOTOSTOCKID / SHUTTERSTOCK ©

Interior del Palacio del Parlamento (p. 35).

Alrededores de Braşov Estos bosques y colinas son ideales para ver animales salvajes, incluidos lobos, linces y osos, con un circuito guiado (p. 92).

Vida nocturna

Casco antiguo de Bucarest Las calles que rodeaban la Antigua Corte hoy están llenas de cafés, bares y clubes nocturnos (p. 38).

Mamaia El centro turístico más popular del mar Negro acoge las mejores discotecas de verano de Rumanía (p. 227).

Timişoara La principal ciudad universitaria del oeste del país cuenta con una animada vida nocturna (p. 151)

Cluj-Napoca Como Timişoara, esta ciudad estudiantil tiene bares y locales nocturnos en cada esquina (p. 136).

Vama Veche Los habitantes de este pueblo afirman que no hay nada como pasar una noche junto a sus playas en agosto (p. 228).

Historia

Palacio del Parlamento Este enorme edificio, construido por el dictador Nicolae Ceaucescu, es un extremo de arquitectura comunista (p. 35).

Barracones Militares Los modestos barracones donde fue ejecutado el matrimonio Ceaucescu el día de Navidad de 1989 han reabierto como un sencillo pero escalofriante museo (p. 65).

Antigua residencia de Ceaucescu ¿Grandiosa o simplemente hortera? Que lo juzgue el viajero con un circuito por la villa donde vivieron los Ceaucescu durante dos décadas (p. 44).

Museo de la Revolución de 1989 Timişoara lideró la revolución anticomunista de 1989 en Rumanía y esta conmovedora exposición ilustra dicha historia (p. 151).

Museo Cucuteni Esta joya en Piatra Neamţ pone de relieve la antigua cultura de Cucuteni y sus provocadoras esculturas femeninas (p. 195).

Museo Nacional de Historia y Arqueológico El museo más emblemático de Constanza ilustra el increíble alcance de las culturas griega y romana (p. 222).

Museo de las Puertas de Hierro Destaca la maqueta a escala del puente romano construido sobre el Danubio en el 103 d.C. (p. 73).

Mes a mes

PROPUESTAS DESTACADAS

Festival Internacional de Teatro, junio

Festival Internacional de Cine de Transilvania, junio

Festival de Arte y Artesanía Medievales, julio

Untold Festival, agosto

Festival Musical George Enescu, septiembre

Enero

La nieve y el hielo cubren todo el país en su mes más frío. En lugar de visitar Bucarest se aconseja ir a las montañas, a las estaciones de esquí.

Festival de Deportes de Invierno

Celebrado en enero en Câmpulung Moldovenesc (Moldavia), este festival es, sobre todo, una excusa para divertirse y salir de fiesta.

Febrero

Las estaciones de esquí se llenan durante la semana de vacaciones escolares. El resto del país sigue bajo cero y los museos de las zonas rurales están cerrados o solo abren los fines de semana.

Izvoarele Fermecate

El festival anual de música tradicional de Târgu Jiu se celebra el tercer fin de semana de febrero.

Marzo

El mes comienza de forma festiva con el Mărțișor (1 mar), que celebra la llegada de la primavera, pero el resto de marzo sigue frío, oscuro y lluvioso.

Festival de Blues de Sighișoara

Este prestigioso festival de *blues* (www.blues-festival.ro) coincide con el último fin de semana de marzo.

Abril

El mes más bonito del año para ver flores. La fecha más importante del calendario ortodoxo es la Pascua, con sus huevos pintados.

Festival Internacional de Cine de Bucarest

El cine internacional llega puntualmente cada año a Bucarest durante este festival de 10 días (www.b-iff.ro).

Festival de San Jorge

A mediados de abril, este festival conmemora al santo patrón de la homónima Sfântu Gheorghe (Transilvania; p. 118) con música tradicional, comida callejera y conciertos nocturnos.

Mayo

Las temperaturas empiezan a subir, excepto si llueve. Los rumanos suelen pasar el Día del Trabajador (1 may) en la costa, aunque es pronto para bañarse. En el delta del Danubio ya se ven aves.

Festival de Jazz de Sibiu

La segunda semana de mayo.

Junio

La llegada del verano implica sol y días templados, incluso cálidos,



PHOTOSTOCKID/ SHUTTERSTOCK ©



SALAJEAN / SHUTTERSTOCK ©

Arriba: Ateneo Rumano (p. 39), sede del Festival Musical George Enescu.
Abajo: Untold Festival en Cluj-Napoca (p. 136).

en todo el país. Los centros turísticos del mar Negro se ponen en marcha y las flores cubren las montañas.

Festival Internacional de Teatro

El festival de teatro de Sibiu (www.sibfest.ro), el evento de artes escénicas más destacado del país, se desarrolla durante una semana a mediados de junio.

Festival Internacional de Cine de Transilvania

Se celebra en junio, en decenas de ubicaciones de Cluj-Napoca. (p. 136).

Julio

El calor empieza a apretar. En Bucarest y otras grandes ciudades se pueden superar los 40°C. Para combatir semejante sofoco, los locales llenan las playas del mar Negro.

Festival Electric Castle

Celebrado durante cuatro días cerca de Cluj-Napoca, con el castillo de Bánffy (p. 146) como telón de fondo, este festival incluye música pop, *rock*, electrónica, *house*, *metal* y *reggae*.

Festival de Arte y Artesanía Medievales

Este festival (www.sighisoaramedievala.ro) llega puntual a su cita en Sighişoara a mediados a finales de julio, cargado de música, danza y artesanía tradicionales.

Agosto

A pesar del intenso calor, los días largos y soleados llenan de visitantes la costa y las montañas del país. El 15 de agosto es festivo, lo que hay que tenerlo en cuenta para reservar hotel.

Hora de la Prislop

Festival de música tradicional organizado el segundo domingo de agosto en el puerto de montaña de Prislop, en Maramureş, que celebra el retorno de las ovejas de las montañas.

Untold Festival

El "festival más grande de Rumanía", centrado en la música *rock* e *indie*, atrae a miles de personas hasta Cluj-Napoca (p. 136) en agosto.

Septiembre

Buen mes para visitar Rumanía, con días todavía largos, cálidos y soleados. El inicio de la temporada de setas anima a los urbanitas a acercarse a los bosques.

Festival Musical George Enescu

Aclamado festival (www.festivalenescu.ro) que se celebra en el elegante Ateneo Rumano de Bucarest (p. 39).

Festival de Música Balcánica

Las animadas músicas del mundo con influencias gitanas y balcánicas toman Bucarest durante un fin de semana de mediados de mes (www.balkanikfestival.ro).

Festival de Ópera de Sibiu

La ópera (www.filarmonicasibiu.ro) resuena en Sibiu con conciertos y cantantes de todo el mundo.

Octubre

El calendario cultural se halla en pleno auge en las principales ciudades, conciertos y teatro incluidos.

Festival Internacional de Cine Astra

Entre mediados y finales de octubre, los mejores documentales regionales se pasan en Sibiu.

Festival Internacional de Teatro Infantil

El escenario del Ion Creangă de Bucarest acoge esta importante cita teatral, con presencia de compañías de todo el mundo.

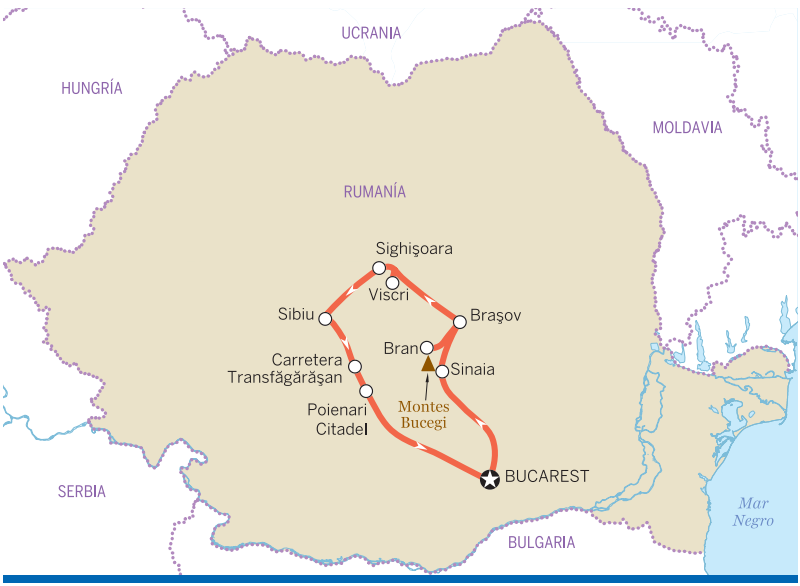
Diciembre

El primer día del mes es festivo; luego, el frío y la oscuridad se convierten en la tónica general. La Navidad rompe de nuevo el hielo, con fiestas, festivales y mercados.

Festival de Invierno

El evento anual más importante de Sighetu Marmaţiei se celebra un par de días después de Navidad con este festival que incluye comida, música, máscaras y un colorido desfile de bueyes.

Itinerarios



10 SEMANA Ciudades y castillos de Transilvania

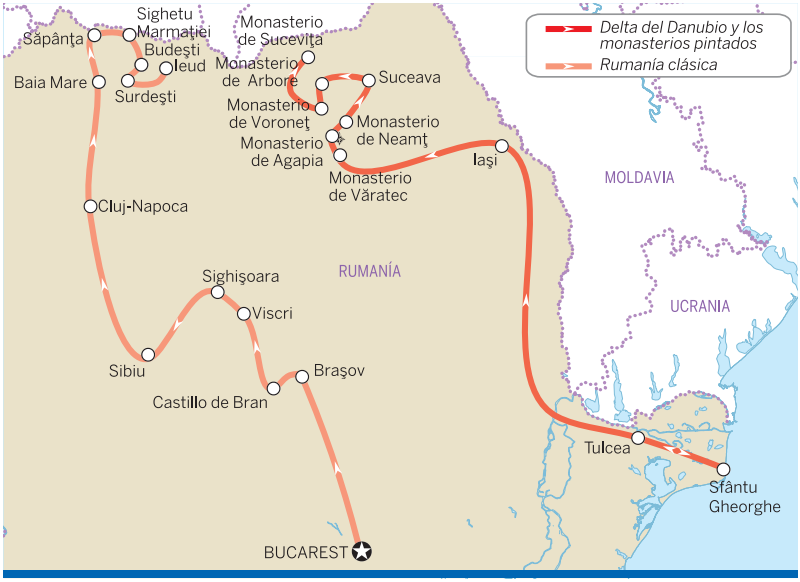
Transilvania, la región más famosa y probablemente la más bonita de Rumanía, está llena de cumbres rocosas, evocadores castillos y animadas ciudades históricas. Este circuito empieza en Bucarest, adonde llegan casi todos los vuelos internacionales.

Se alquila un vehículo en **Bucarest** o se toma un tren al norte, hacia las montañas, con parada en **Sinaia,** sede del castillo de Peleş, un par de noches; los **montes Bucegi,** accesibles en teleférico, son ideales para hacer una excursión.

Se sigue al volante o en autobús más al norte y se pasan otro par de noches en **Braşov,** una animada ciudad con un centro adoquinado y buena base para la excursión de un día hasta el **castillo de Bran.**

Si se dispone de vehículo, se duerme en el pueblo sajón de **Viscri** antes de seguir hasta **Sighişoara,** cuya espectacular ciudadela fue la cuna de Drácula.

Ahora se va al suroeste para pasar una o dos noches en **Sibiu,** un importante centro cultural. Con vehículo propio y en verano, vale la pena seguir al sur por la impresionante **carretera Transfăgărăşan.** Una vez salvadas las montañas, se para en el "verdadero castillo de Drácula", la **ciudadela de Poienari,** antes de volver a Bucarest.



1 SEMANA Delta del Danubio y los monasterios

Aunque posee algunas de las mejores atracciones naturales y culturales del país, el este de Rumanía es su región menos visitada. En plan naturaleza no hay que buscar más allá del tranquilo delta del Danubio, un extenso humedal protegido lleno de aves. Al noroeste del mismo aguardan las maravillas culturales: los monasterios pintados de Bucovina.

La ruta empieza en **Tulcea,** puerta de entrada al delta. Se pernocta en la ciudad y se visitar el delta en excursiones en barco de un día. Si se dispone de más tiempo, se pasa de Tulcea y se toma un ferri hasta la más pintoresca **Sfântu Gheorghe,** en lo más profundo del delta.

Tras ver aves y dar paseos en barco, se vuelve a Tulcea y se conduce o se toma un autobús al norte hasta **Iaşi,** la ciudad más grande y centro cultural de Moldavia, a la que se dedica un día, además de usarla como base para explorar los monasterios de **Agapia, Văratec** y **Neamţ.**

A un corto trayecto está la capital regional de **Suceava,** con buenos hoteles y varias empresas que ofrecen circuitos a los cercanos monasterios pintados (imprescindibles los de **Arbore, Voroneţ** y **Sucevita**).

2 SEMANAS Rumanía clásica

Lleno de obstáculos físicos, como altos puertos de montaña, que dificultan el poder desplazarse con facilidad, este es un país engañosamente grande. Este itinerario se centra en Transilvania, pero también incluye las regiones vecinas, incluida la capital, Bucarest.

Se invierten las dos primeras noches en **Bucarest,** donde se visita el Palacio del Parlamento y se disfruta de los museos y restaurantes de la capital. Al volante o en tren se va a **Braşov** para pasar un par de días, base también para visitar el **castillo de Bran** y el pueblo sajón de **Viscri.**

Se sigue al norte hasta **Sighişoara** y su histórica ciudadela. A la mañana siguiente, la llamativa **Sibiu,** antiguo baluarte sajón, aguarda al sur.

Otra vez al norte, **Cluj-Napoca** es una gran ciudad universitaria con numeroso y buenos cafés y discotecas.

Más al norte están **Baia Mare** y **Sighetu Marmaţiei,** ambas perfectas sedes para visitar la región de Maramureş. No hay que perderse el alegre cementerio de **Săpânţa** ni las bonitas iglesias de madera de **Budeşti, Surdeşti** y **Ieud.**

De un vistazo



Bucarest

Museos
Ocio
Comida

Magníficas galerías

En Bucarest están los principales museos del país. En plan folclórico, hay un extravagante museo del campesino y una gran colección arquitectónica al aire libre dedicada a la Rumanía rural.

De lo culto a lo popular

El calendario cultural de la capital, particularmente rico en música clásica, va de septiembre a la primavera. Además, todas las noches del año, varios clubes ofrecen conciertos de *jazz, rock,* música independiente o *blues*.

Capital gastronómica de Rumanía

En Bucarest, la comida tradicional rumana comparte espacio con las tendencias culinarias más globales, incluidas la cocina ecológica y de kilómetro 0, con fabulosos resultados.

p. 34



Valaquia

Historia
Naturaleza
Viticultura

Las raíces de Rumanía

Están en el antiguo principado de Valaquia, antaño gobernado por el temido Vlad Ţepeş. Las cortes principescas de Curtea de Argeş y Târgovişte son una herencia de esta historia.

El Danubio más espectacular

El gran río delimita la frontera meridional de Valaquia. Al oeste, por debajo de Drobeta-Turnu Severin, el Danubio serpentea a través de una serie de espectaculares gargantas apropiadamente llamadas "las Puertas de Hierro".

Uvas viejas, técnicas nuevas

Valaquia alberga algunas de las mejores regiones vinícolas del país, incluidas la zona de Dealu Mare al norte de Târgovişte y otra muy prometedora al oeste, en Drăgăşani.

p. 60



Transilvania

Castillos
Montañas
Pueblos paisajísticos

Condes con capas negras

Aunque Bran es un tesoro nacional, no hay que olvidar el castillo de los Corvino, en Hunedoara, ni la ciudad de Râşnov, cerca de Braşov.

Paseos por los picos

Las fronteras naturales de Transilvania están definidas por una cordillera de 2500 m de altura que divide el país. Son muchos los viajeros que sienten debilidad por los montes Bucegi, accesibles en teleférico desde Sinaia.

Fortalezas en medio de la nada

En Transilvania hay muchos pueblos remotos del s. XVII con iglesias fortificadas y rodeados de majestuosos picos. No hay que perderse Viscri, Biertan ni Măgura.

p. 76



Crişana y Banato

Arquitectura
Excursionismo y espeleología
Ocio

Influencia occidental

Las ciudades del oeste de Rumanía, como Timişoara y Oradea, estuvieron muy influidas por Budapest y Viena. Oradea, en particular, está llena de *art nouveau*.

Parque Natural de Apuseni

Los montes Apuseni, al sureste de Oradea, ofrecen kilómetros de senderos y numerosas cuevas ideales para explorar.

Ópera y teatro en Timişoara

Timişoara se toma las artes escénicas muy en serio. Para algo menos intelectual, el complejo estudiantil local está lleno de bares y clubes que abren hasta la madrugada.

p. 149



Maramureş

Vida rural
Música tradicional
Iglesias de madera

Regreso a lo básico

Toda Maramureş parece un museo al aire libre de la vida rural tradicional. Muchas actividades, como la destilación de ciruelas para producir aguardiente, siguen muy vivas.

Raíces folclóricas

Gran parte de la música tradicional rumana está en Maramureş, donde se celebran exhibiciones de canto y baile en festivales como el de la Hora de la Prislop (ago).

Campanarios sombríos

Las sencillas iglesias de madera de pueblos como Budeşti, Bârsana y Ieud atestiguan la ferviente devoción de los aldeanos, así como el gran talento de sus carpinteros. Merece la pena presenciar alguna misa.

p. 166



Moldavia y monasterios de Bucovina

Monasterios
Historia
Comida

Objetos de fe y obras de arte

Los monasterios pintados de Bucovina, de los ss. xv y xvi, están considerados obras maestras por cómo armonizan sus colores con el paisaje rural circundante.

Monumentos de la conquista medieval

Las fortalezas de Suceava y Târgu Neamţ evocan algunas de las victorias más importantes del príncipe moldavo Ştefan cel Mare sobre los turcos otomanos en el s. xv.

Cocina regional

Moldavia es famosa por su cocina tradicional, incluida la *mămăligă* (polenta), aunque su plato estrella es la *ciorbă Rădăuţi* (sopa de pollo con ajo y vinagre).

p. 183



Delta del Danubio y la costa del mar Negro

Fauna y flora
Playas
Historia antigua

Raros pelícanos y cormoranes

El delta del Danubio se extiende hasta donde alcanza la vista, y es ideal para navegar, hacer excursiones, pescar y observar aves.

Tomar el sol y bailar a la luz de la luna

La costa de Rumanía está salpicada de playas desde la desembocadura del Danubio hasta la frontera búlgara. Destacan la de Sfântu Gheorghe y la de Vama Veche.

Territorio de griegos y romanos

En la costa del mar Negro se asentaron los antiguos griegos en el 700 a.C. y los romanos. Los museos de Tulcea, Histria y Constanza poseen colecciones especialmente ricas.

p. 213

En ruta


Maramureş
p. 166
Moldavia y los
monasterios
de Bucovina
p. 183
Transilvania
p. 76
Crişana y
Banato
p. 149
RUMANÍA
Bucarest
p. 34
Delta del Danubio
y la costa del
mar Negro
p. 213
Valaquia
p. 60



Bucarest

1 900 000 HAB.

Incluye »

Puntos de interés.....35
Actividades 47
Circuitos 48
Fiestas y celebraciones.48
Dónde dormir 48
Dónde comer 50
Dónde beber y vida nocturna.....51
Ocio 52
De compras.....53
Alrededores de Bucarest.....57
Lago Snagov 57

Los mejores restaurantes

- Caru' cu Bere (p. 50)
- Lacrimi și Sfinți (p. 50)
- Shift Pub (p. 51)
- Gargantua in the Park (p. 51)
- Modelier (p. 51)

Los mejores alojamientos

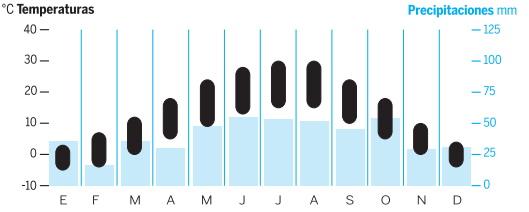
- Rembrandt Hotel (p. 49)
- Vila Arte (p. 49)
- Little Bucharest Old Town Hostel (p. 48)
- Hotel Opera (p. 49)
- Hotel Amzei (p. 49)

Por qué ir

A pesar de su mala fama, la capital rumana es una ciudad dinámica, animada y divertida donde los vestigios del comunismo conviven con el capitalismo más desenfrenado y las soporíferas fuerzas de la UE se encuentran con las pasiones de los Balcanes. Muchos viajeros pasan solo una o dos noches en la ciudad antes de ir a Transilvania, pero sus buenos museos, parques y modernos cafés bien merecen algunos días más. Aunque gran parte del centro es moderno y estridente, aparecen espléndidas iglesias ortodoxas de los ss. XVII y XVIII y elegantes villas *art nouveau* en tranquilos rincones. El comunismo cambió para siempre la faz de la ciudad y en ningún lugar se hace esto más evidente que en el colosal Palacio del Parlamento, el tributo más disparatado a la megalomanía de un dictador que se haya visto.

Cuándo ir

Bucarest



Abr y may Los parques se llenan de color conforme los árboles y las plantas florecen.

Jul y ago Conviene evitar Bucarest en pleno verano, cuando el calor puede ser sofocante.

Sep y oct Aunque refresca, el tiempo sigue soleado y todavía se puede comer y beber en las terrazas.

Historia

Situado en las llanuras de Valaquia, entre las faldas de los Cárpatos y el Danubio, este lugar estaba poblado ya por los geto-dacios en el 70 a.C. Antes de 1459 se había levantado una residencia real y una ciudadela militar bajo el reinado del vaivoda de Valaquia Vlad Ţepeş. En el s. XVII, la ciudad era la capital de Valaquia y una de las poblaciones más ricas del sureste de Europa, y en 1862 se convirtió en la capital nacional, gracias a su emplazamiento en la principal ruta comercial este-oeste.

Bucarest vivió su época de máximo esplendor a principios del s. XX. Se construyeron grandes edificios neoclásicos y elegantes parques de inspiración francesa, hasta el punto de que, a finales de la década de 1930, la ciudad era conocida en Europa como la "Pequeña París" o la "París del Este".

Los bombardeos de los Aliados durante la II Guerra Mundial, junto con el terremoto de 1940, acabaron con gran parte de su belleza. En 1977, un segundo gran terremoto causó 1391 víctimas y derribó numerosos edificios. Pero fue el ambicioso plan de reurbanización del exdictador Nicolás Ceaucescu, acometido en la década de 1980, que culminó con su ostentoso Palacio del Parlamento –antiguamente denominado Casa del Pueblo–, lo que dio el golpe de gracia al elegante pasado de Bucarest.

La violenta Revolución de 1989 causó graves heridas físicas y psicológicas en la ciudad; algunos edificios todavía presentan marcas de los disparos producidos durante este alzamiento anticomunista. Menos de un año después, en junio de 1990, grupos de mineros invadieron el centro de Bucarest dispuestos a apoyar la represión gubernamental contra las protestas estudiantiles, lo que desató una estremecedora ola de violencia.

Aunque estos sangrientos hechos de hace más de un cuarto de siglo todavía están muy presentes, la ciudad se recupera. El centro histórico, sobre todo alrededor de Str Lipscani, ha sido renovado y los barrios circundantes, a pesar de algunas partes todavía descuidadas, parecen mejorar a cada año que pasa.

Puntos de interés

Bucarest está llena de museos y puntos de interés relativamente baratos, muchos de ellos entre los mejores del país. Normalmente cierran los lunes, y algunos también los martes. La calle principal, Calea Victoriei, conecta las dos grandes plazas de la capital, Piaţa Victoriei al norte y Piaţa Revoluţiei en el centro, antes de seguir hasta el centro histórico, lleno de cafés, bares y clubes nocturnos.

Palacio del Parlamento y alrededores

★Palacio del Parlamento EDIFICIO HISTÓRICO (Palatul Parlamentului, Casa Poporului; plano p. 40; ☎reservas circuitos 0733-558 102; http://cic.cdep.ro; B-dul Naţiunile Unite; adultos/estudiantes circuito completo 55/28 RON, circuito estándar 35/18 RON, cámara de fotos 30 RON; ⊙9.00-17.00 mar-oct, hasta 16.00 nov-feb; Ⓜ Izvor) El proyecto más conocido del antiguo dictador Nicolae Ceaucescu es el segundo edificio administrativo mayor del mundo, solo superado por el del Pentágono. Iniciado en 1984 y todavía sin terminar, tiene más de 3000 salas y una superficie de 330 000 m². La entrada se efectúa desde B-dul Naţiunile Unite, en su fachada norte; para encontrarla, hay que ponerse frente a la fachada principal de B-dul Unirii y doblar la esquina derecha. Es preciso llevar el pasaporte.

Se ofrecen varios tipos de circuitos, como el "estándar" (45 min) de las salas y pasillos principales, y el "completo" (1 h), que combina el estándar con visitas a la terraza y el sótano. En la actualidad, es la sede del Parlamento de Rumanía y sus oficinas, aunque gran parte del edificio sigue en desuso.

Museo Nacional de Arte Contemporáneo GALERÍA (Muzeul Naţionale Arta Contemporana; ☎021-318 9137; www.mnac.ro; Calea 13 Sepembrie 1; adultos/estudiantes 10/2,50 RON; ⊙10.00-18.00 mi-do; Ⓜ Izvor) El Palacio del Parlamento acoge también esta magnífica galería de arte, con exposiciones temporales de instalaciones eclécticas y videoarte. En la web figura la programación. El museo está en el lado suroeste del edificio, en el extremo opuesto a la entrada de los circuitos; búsquese la entrada E4.

Piaţa Universităţii

En el caso de que Bucarest tuviera un verdadero centro, seguramente estaría aquí, a medio camino entre Piaţa Victoriei y Piaţa Unirii, con dos importantes arterias en cada lado que van de norte a sur: B-dul IC Brătianu al este y Calea Victoriei al oeste. Esta plaza está rodeada de edificios universitarios, además

Imprescindible

1 Palacio del Parlamento (p. 35) Sorprenderse ante el proyecto más disparatado del antiguo dictador Nicolae Ceaucescu.

2 Estatua del emperador Trajano (p. 38) Fotografiar la estatua más graciosa de la ciudad: Trajano desnudo con un lobo dacio en los brazos.

3 Jardín Cişmigiu (p. 43) Relajarse en este céntrico aunque sorprendentemente tranquilo parque de Bucarest.

4 Museo del Campesino Rumano (p. 43) Entender por qué no se aprecia suficientemente la sabiduría de las abuelas en este extravagante pero genial museo.

5 Caru' cu Bere (p. 50) Disfrutar de comida tradicional, cerveza casera e improvisados bailes de cancán.

6 Antigua residencia de Ceaucescu (p. 44) Hacer un circuito por el lujoso hogar de los Ceaucescu durante más de dos décadas.

7 Grădina Verona (p. 52) Pasar la tarde de copas y charla al aire libre en uno de los jardines más bonitos de la ciudad.

8 Ateneo Rumano (p. 39) Experimentar la serenidad de la música clásica en armonía con la arquitectura clásica.




0
1 km
Antigua residencia de Ceaucescu
6
B-dul Mircea Eliade
B-dul Primăverii
Aviatorilor
Piața Charles de Gaulle
Lago Floreasca
Lago Tei
FLOREASCA
Parcul Floreasca
Str A R Beller
Museo Zambaccian
Str Muzeul Zambaccian
Piața Dorobanților
Calea Floreasca
Str B Văcărescu
Str Ramuri Tei
B-dul Lacul Tei
Str M Dominului
Șos Colentina
B-dul Aviatorilor
Str Paris
Museo del Campesino Rumano
4
Piața Victoriei
Véase "Gara de Nord", p. 46
Parque Circului
Ștefan cel Mare
B-dul Iancu de Hunedoara
Calea Dorobanților
Str Aurel Vlaicu
Șos Ștefan cel Mare
Str Vasile Lascăr
Str Viitorului
Obor
Str Z Mosi
Gară Obor
Piața Victoriei
B-dul Lascăr Catargiu
Piața Romană
B-dul Dacia
Piața Gemeni
Str Mihai Eminescu
Calea Mosilor
7
Grădina Verona
B-dul Nicolae Bălcescu
Ateneo Rumano
8
Str Știrbei Vodă
Museo Theodor Pallady
B-dul Ferdinand I
Șos Iancului
Piața Iancului
Str Vatra Luminoasă
Str Matei Voievod
Șos Mihai Bravu
3
Jardín Cișmigiu
Universitate
Str Mântuleasa
Str Sfântul Ștefan
Str Popa Nan
Izvor
Caru' cu Bere
5
Calea Călărașilor
Str Orz ari
Piața Muncii
2
Estatua del emperador Trajano
Str Matei Basarab
B-dul Libertății
Palacio del Parlamento
1
Piața Unirii
Piața Unirii 2
B-dul Decebal
Véase "Centro de Bucarest", p. 40
B-dul Unirii
Piața Alba Iulia
Dâmbovița
B-dul Mircea Vodă
B-dul Regina Maria
Catedral Patriarcal
B-dul O Goga
Calea Rahovei
Piața G Coșbuc
B-dul Dimitrie Cantemir
Str Nerva Traian
Calea Dudești
B-dul Mărășești
TINERETULUI
VITAN
Dristor
Piața Libertății
Calea Vitan
Timpuri Noi
Parque Carol I
B-dul G Sîncai
Calea Văcărești
Splaiul Unirii
Șos Mihai Bravu
Șos Vitan
Cementerio judío sefardí (100 m)
Str Cuza Vodă

de instituciones gubernamentales, restaurantes y bares.

Nueva iglesia de San Jorge IGLESIA
(Biserica Sfântul Gheorghe-Nou; plano p. 40; esq. Str Lipscani y B-dul Brătianu; 8.00-18.00; M Universitate) GRATIS Esta iglesia de 1699 destaca por acoger la sepultura del señor de Valaquia Constantino Brancovan [1688-1714], quien fue capturado por los turcos en 1714 tras haberse negado a participar en la guerra ruso-turca de 1711. Tanto él como sus cuatro hijos fueron decapitados en Estambul.

Museo de la Historia de Bucarest MUSEO
(plano p. 40; 021-315 6858; www.muzeulbucurestiului.ro; B-dul IC Brătianu 2; adultos/niños 10/5 RON; 10.00-18.00 ma-do; M Universitate) Con sede en un palacio neogótico construido en la década de 1830 para la familia Şuţu, célebre por las fiestas y bailes de la alta sociedad que ofrecía, este pequeño museo es un lugar encantador con una interesante colección de antigüedades, fotografías y trajes.

Centro histórico

El **centro histórico** *(centrul istoric)*, a veces llamado "casco antiguo" o "Lipscani", está al sur de Piaţa Universităţii. Es una zona fascinante que delimita el corazón histórico de la ciudad, que data de cuando Bucarest era la capital de Valaquia en los ss. XV y XVI, y en la que también se concentran la mayoría de los esfuerzos por transformar la capital en un centro urbano agradable para vivir. Aquí se halla la **Corte Vieja** (Palatul Voievodal, Curtea Veche; plano p. 40; Str Franceză 21-23; cerrado al público; M Piaţa Unirii), del s. XV aunque muy deteriorada, si bien su renovación avanza lentamente.

Los alrededores de la corte prosperaron entre los ss. XVI y XIX hasta convertirse en un barrio de artesanos y mercaderes, cuyos oficios se recuerdan en los nombres de las calles, como Str. Covaci (calle de los Herreros) y Str. Şelari (calle de los Talabarteros). Durante gran parte del s. XX, hasta hace pocos años, este barrio fue una zona mísera, una excusa para ofrecer viviendas públicas a gitanos empobrecidos.

Los talabarteros desaparecieron hace mucho y hoy se cuentan por decenas los restaurantes, bares y clubes nocturnos que hay por la zona. Algunas partes todavía están bastante descuidadas, con deslumbrantes discotecas junto a edificios abandonados, pero es el lugar para salir de fiesta.

Iglesia de Stavropoleos IGLESIA
(plano p. 40; 021-313 4747; www.stavropoleos.ro; Str Stavropoleos 4; 7.00-20.00; M Piaţa Unirii) GRATIS Pequeña y encantadora iglesia de 1724 con una curiosa ubicación a solo una manzana de algunos de los locales nocturnos más animados del casco antiguo. Sin embargo, con su patio lleno de lápidas, ornamentado interior de madera y puertas talladas, el lugar deja un recuerdo duradero.

Iglesia de la Corte Vieja IGLESIA
(Biserica Curtea Veche; plano p. 40; Str Franceză; 7.00-20.00; M Piaţa Unirii) GRATIS Construida entre 1546 y 1559 durante el reinado de Mircea Ciobanul (Mircea el Pastor), esta es la iglesia más antigua de Bucarest. Los desvaídos frescos del s. XVI que hay junto al altar son originales. La portada, de piedra tallada, es un añadido de 1715.

Museo Nacional de Historia MUSEO
(Muzeul Naţional de Istorie a Romaniei; plano p. 40; 021-315 8207; www.mnir.ro; Calea Victoriei 12; adultos/estudiantes 27/7 RON; 10.00-18.00 mi-do; M Piaţa Unirii) Su colección de mapas, estatuas y joyas antiguas es excelente, con especial hincapié en los lazos del país con la antigua Roma, incluida una réplica de la columna de Trajano del s. II. Sin embargo, su atracción más popular no está dentro del museo, sino en la escalinata de acceso: una polémica y graciosa **estatua del emperador Trajano** (plano p. 40; Calea Victoriei 12; M Piaţa Unirii) desnudo y con un lobo dacio en los brazos.

Piaţa Revoluţiei

Al norte de Piaţa Universităţii, junto a Calea Victoriei, se ubica Piaţa Revoluţiei, una parte de la ciudad marcada para siempre por los acontecimientos que rodearon la caída del régimen de Ceaucescu, quien, el 21 de diciembre de 1989, pronunció su último y desastroso discurso desde el balcón del antiguo **edificio del Comité Central del Partido Comunista Rumano** (plano p. 40; www.mai.gov.ro; Piaţa Revoluţiei 1; cerrado al público; M Universitate). Entre los gritos de "¡Abajo Ceaucescu!", el dictador logró escapar (por poco tiempo) en helicóptero desde el tejado, mientras la muchedumbre era acribillada a balazos, con muchas víctimas mortales. Hoy, el edificio es la sede del Ministerio del Interior.

En una isleta frente al edificio en Calea Victoriei se alza el **monumento del Renacimiento** (Memorialul Renaşterii; plano p. 40; Calea Victoriei, Piaţa Revoluţiei; 24 h; M Universitate),

BUCAREST EN...

Un día

Si solo se tiene un día, se madruga y se hacer un circuito guiado por el **Palacio del Parlamento.** Luego, se pasea por Calea Victoriei, se para en alguno de sus grandes museos, como el **Museo Nacional de Arte,** y se contempla el **monumento del Renacimiento,** dedicado a la Revolución de 1989. Después, se toma una cerveza en el **jardín Cişmigiu** y se continúa la tarde-noche por el centro histórico.

Tres días

La segunda jornada transcurre en la frondosa zona norte de la ciudad y se visitan el **parque Herăstrău,** la **antigua residencia de Ceaucescu** y el **Museo Nacional de la Aldea.** Luego se pasea por la bonita Şos Kiseleff para visitar el **Museo del Campesino Rumano** y/o el **Museo de Historia Natural Grigore Antipa.** El último día se va al **lago Snagov** para visitar la tumba de Vlad Ţepeş, alias Drácula.

un obelisco blanco que atraviesa una corona que parece una cesta. El monumento fue ridiculizado hasta la saciedad durante su inauguración en el 2005, pero los habitantes de Bucarest parecen haberse acostumbrado a él.

★Ateneo Rumano

EDIFICIO HISTÓRICO

(Ateneul Român; plano p. 40; ☎taquilla 021-315 6875; www.fge.org.ro; Str Benjamin Franklin 1-3; entradas 20-65 RON; ⏲taquilla 12.00-19.00 ma-vi, 16.00-19.00 sa, 10.00-11.00 do; Ⓜ Universitate, Piaţa Romană) Este exquisito lugar es el corazón de la tradición musical clásica rumana. Pueden verse escenas de la historia del país en el fresco de vestíbulo del 1er piso; hay 41 m hasta lo más alto de la cúpula. La gran campaña "Done un leu para el Ateneo" lo salvó del desastre cuando se acabaron los fondos a finales del s. XIX. Actualmente es la sede de la Filarmónica George Enescu y normalmente solo abre para los conciertos, aunque a menudo se puede echar un vistazo a su interior.

El peristilo está decorado con mosaicos de cinco dirigentes rumanos, entre ellos el príncipe moldavo Vasile Lupu [1512-1521], el señor de Valaquia Matei Basarab [1632-1654] y el rey Carlos I [1881-1914]. Fue construido en 1888 y solo 10 años más tarde, en 1898, debutó en él George Enescu; el estreno de su obra maestra *Rapsodia Rumana* sonaría cinco años después.

La Filarmónica George Enescu ofrece un amplio repertorio de conciertos de septiembre a mayo, pero el lugar acoge también espectáculos musicales puntuales a lo largo de todo el año. Las entradas, disponibles en la taquilla del edificio, se ponen a la venta el martes de la semana en que se celebra el concierto.

Museo Nacional de Arte

MUSEO

(Muzeul Naţional de Artă; plano p. 40; ☎información 021-313 3030; www.mnar.arts.ro; Calea Victoriei 49-53; 15 RON; ⏲11.00-19.00 mi-do; Ⓜ Universitate) En el Palacio Real del s. XIX, este enorme museo acoge dos galerías permanentes: una de arte nacional y otra de maestros europeos, ambas con explicaciones en inglés. La galería nacional incide especialmente en el arte antiguo y medieval, mientras que la europea alberga cerca de 12 000 obras ordenadas por países.

El propio edificio ya merece la visita; construido en 1812-1815 por el príncipe Dinicu Golescu, se convirtió en la residencia real oficial en 1834, durante el reinado del príncipe Alexandru Ghica [1834-1842]. La fachada es de la década de 1930. Véase la página web para informarse de los ocasionales circuitos por las salas del edificio que normalmente están cerradas al público.

Museo Theodor Aman

MUSEO

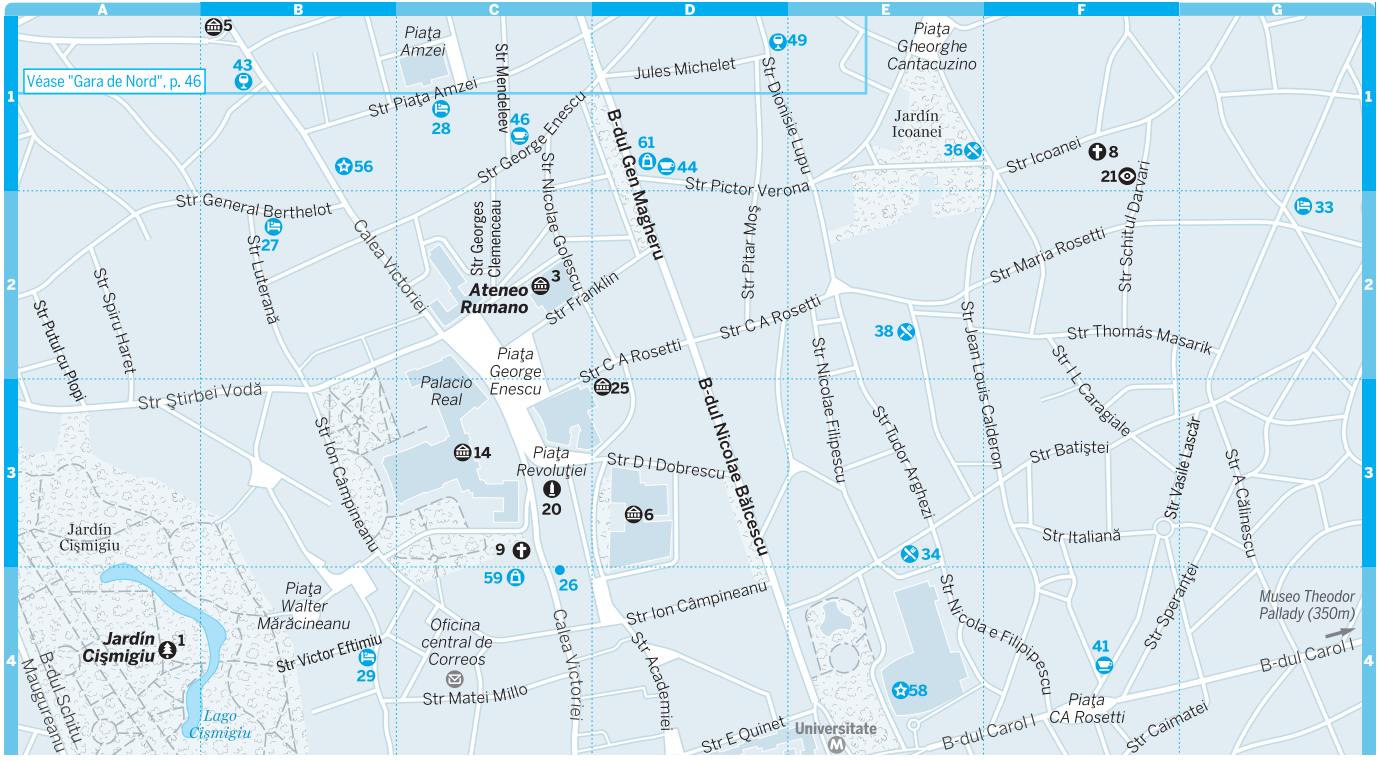
(plano p. 40; ☎021-314 5812; www.muzeulbucurestiului.ro; Str CA Rosetti 8; adultos/niños 5/2 RON; ⏲10.00-18.00 mi-do; Ⓜ Piaţa Romană) Museo ubicado en la residencia y estudio del s. XIX, maravillosamente restaurados, del pintor rumano Theodor Aman, famoso por sus pequeños pero minuciosos cuadros sobre la vida y costumbres de los rumanos.

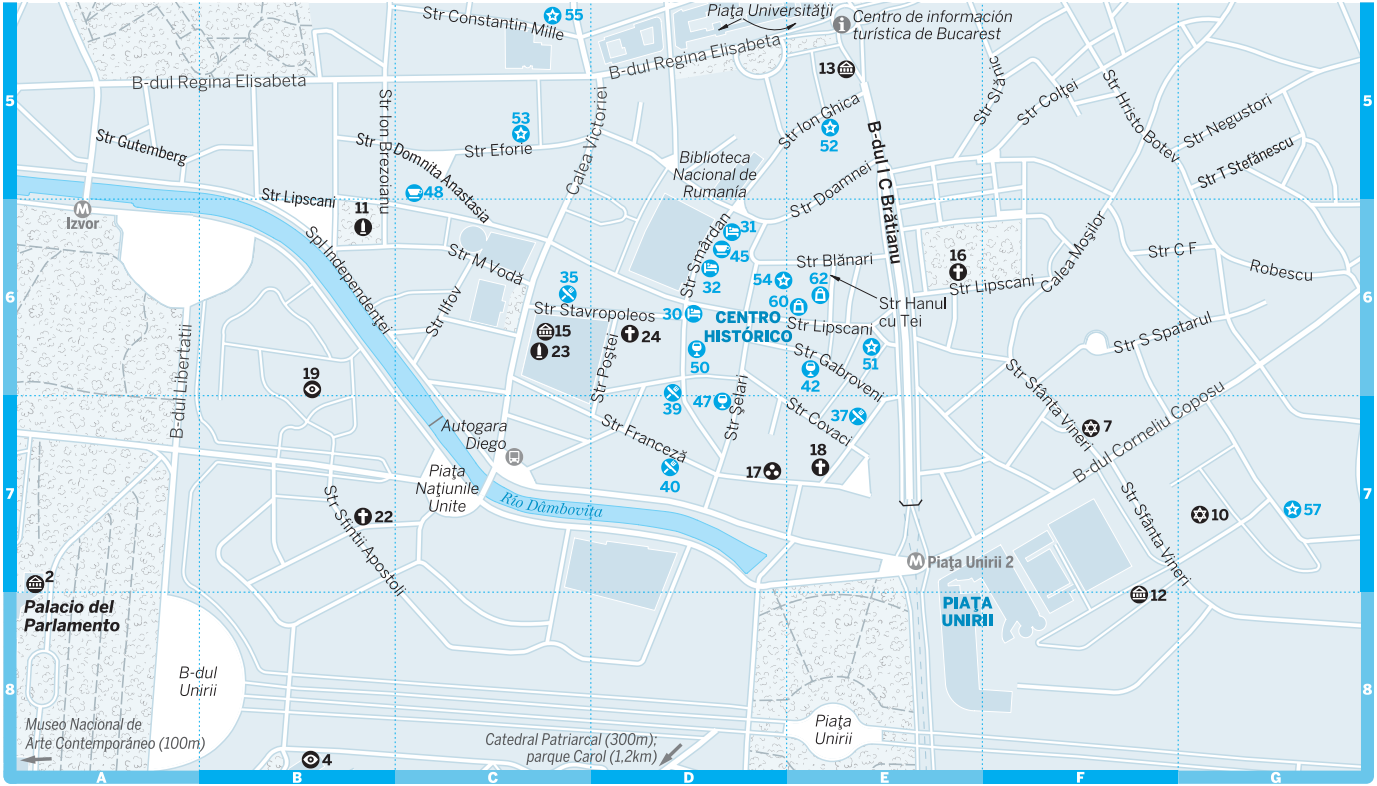
Iglesia de Creţulescu

IGLESIA

(iglesia de Kretzulescu; plano p. 40; ☎021-410 7116; Calea Victoriei 45-47; ⏲7.00-20.00; Ⓜ Universitate) GRATIS Esta modesta iglesia se alza cerca del espectacular Palacio Real. Repárese en las pinturas que hay cerca de la puerta, originales de 1772, de cuando se construyó la iglesia. A lo largo de los siglos el lugar ha sufrido numerosos daños y renovaciones. Enfrente

Centro de Bucarest




Str Constantin Mille
Piaţa Universităţii
Centro de información turística de Bucarest
B-dul Regina Elisabeta
Str Gutemberg
Str Ion Brezoianu
Str Domnita Anastasia
Str Eforie
Calea Victoriei
Biblioteca Naţională de Rumanía
Str Ion Ghica
B-dul I C Brătianu
Str Doamnei
Str Colţei
Str Hristo Botev
Str Negustori
Str T Stefănescu
Str Lipscani
Izvor
Spl Independenţei
Str M Vodă
Str Ilfov
Str Smârdan
Str Blănari
Str Hanul cu Tei
Calea Moşilor
Str C F
Robescu
Str Stavropoleos
CENTRO HISTÓRICO
Str Poştei
Str Şelari
Str Gabroveni
Str S Spatarul
Str Sfânta Vineri
B-dul Libertăţii
Autogara Diego
Str Franceză
Str Covaci
B-dul Corneliu Coposu
Piaţa Naţiunile Unite
Str Sfinţii Apostoli
Río Dâmboviţa
Piaţa Unirii 2
PIAŢA UNIRII
Palacio del Parlamento
B-dul Unirii
Museo Nacional de Arte Contemporáneo (100m)
Catedral Patriarcal (300m); parque Carol (1,2km)
Piaţa Unirii
A
B
C
D
E
F
G
5
6
7
8

Centro de Bucarest

Principales puntos de interés
1 Jardín Cişmigiu ... A4
2 Palacio del Parlamento ... A7
3 Ateneo Rumano ... C2

Puntos de interés
4 Monasterio de Antim ... B8
5 Museo de las Colecciones de Arte ... B1
6 Edificio del Comité Central del Partido Comunista ... D3
7 Templo Coral ... F7
8 Iglesia del Icono ... F1
9 Iglesia de Creţulescu ... C3
10 Gran Sinagoga ... G7
11 Monumento del Holocausto ... B6
12 Museo de Historia Judía ... F8
13 Museo de la Historia de Bucarest ... E5
14 Museo Nacional de Arte ... C3
15 Museo Nacional de Historia ... C6
16 Nueva iglesia de San Jorge ... E6
17 Corte Vieja ... D7
18 Iglesia de la Corte Vieja ... E7
19 Monasterio del Príncipe Miguel ... B6
20 Monumento del Renacimiento ... C3
21 Schitul Dârvari ... F1
22 Iglesia de los Santos Apóstoles ... B7
23 Estatua del emperador Trajano ... C6
24 Iglesia de Stavropoleos ... D6
25 Museo Theodor Aman ... D3

Actividades, cursos y circuitos
26 Mr Tripp ... C4

Dónde dormir
27 Berthelot Hotel ... B2
28 Hotel Amzei ... C1
29 Hotel Opera ... B4
30 Little Bucharest Old Town Hostel ... D6
31 Pura Vida Sky Bar & Hostel ... D6
32 Rembrandt Hotel ... D6
33 Vila Arte ... G2

Dónde comer
34 Burebista ... E3
35 Caru' cu Bere ... C6
36 Gargantua in the Park ... E1
37 Lacrimi şi Sfinţi ... E7
38 Lente Prapargescu ... E2
39 Les Bourgeois ... D6
40 St George ... D7

Dónde beber y vida nocturna
41 Dianei 4 ... F4
42 Fire Club ... E6
43 Grădina Eden ... B1
44 Grădina Verona ... D1
45 Grand Cafe Van Gogh ... D6
46 M60 ... C1
47 Old City ... D7
48 Origo ... C5
49 Piua Book Bar ... D1
50 St Patrick ... D6

Ocio
51 ARCUB Gabroveni ... E6
52 Cinema Pro ... E5
53 Cinemateca Eforie ... C5
54 Club A ... D6
55 Control ... C5
56 Green Hours 22 ... B1
57 Teatro Estatal Judío ... G7
58 Teatro Nacional de Bucarest ... E4

De compras
59 Anthony Frost ... C4
60 Cărtureşti Carusel ... E6
61 Cărtureşti Verona ... D1
62 Str Hanul cu Tei ... E6

hay un busto del político liberal Corneliu Coposu, que pasó algún tiempo en la cárcel durante la época comunista.

Piaţa Unirii y alrededores

Al sur del centro histórico, Piaţa Unirii marca el centro de la nueva ciudad socialista que Ceaucescu empezó a construir en la década de 1980 a costa de demoler gran parte de la Bucarest histórica. El amplio bulevar de la zona, B-dul Unirii, fue pensado como una especie de Campos Elíseos de la era comunista. Nunca llegó a completarse, pero las desmesuradas proporciones de esta arteria permiten hacerse una idea de los megalómanos planes del dictador. Paradójicamente, lo más interesante de la zona son las hermosas iglesias que sobrevivieron al proyecto de reurbanización.

Monasterio del Príncipe Miguel MONASTERIO

(Mânăstirea Mihai Vodă; plano p. 40; Str Sapienţei 4; ⏲8.00-19.00; Ⓜ Izvor) GRATIS Este antiguo símbolo de Bucarest del s. XVI se construyó entre 1589 y 1591 bajo las órdenes de Miguel el Valiente (Mihai Viteazul) [1593-1601]. En 1985, Ceaucescu lo trasladó 279 m al este hasta su actual emplazamiento, rodeado de bloques de pisos.

Monasterio de Antim MONASTERIO

(Mânăstirea Antim; plano p. 40; Str Antim 29; ⏲7.00-20.00; Ⓜ Piaţa Unirii) GRATIS Este complejo de hermosos muros fue construido en 1715 por el obispo metropolitano Antim Ivireanu. En

la actualidad queda escondido entre bloques grises del período comunista.

Iglesia de los Santos Apóstoles IGLESIA
(Biserica Sfinţii Apostoli; plano p. 40; Str Sfintii Apostoli 33a; 7.00-20.00; Piaţa Unirii) GRATIS Esta pequeña iglesia, situada al norte de B-dul Unirii (y al oeste de Piaţa Unirii), se salvó, en parte, de la demolición. Original de 1636, la iglesia no fue trasladada, pero el jardín que la rodeaba desapareció bajo los nuevos bloques de pisos. Hoy está escondida entre árboles y edificios semiabandonados.

Catedral Patriarcal IGLESIA
(Catedrala Patriahală; Str Dealul Mitropoliei; 7.00-20.00; Piaţa Unirii) GRATIS Si desde el centro de Piaţa Unirii se mira al suroeste, se verá esta sede de la fe ortodoxa rumana, construida entre 1656 y 1658. El edificio asoma triunfalmente por encima de los grandes bloques de viviendas de B-dul Unirii, especialmente diseñados para 'ocultar' las iglesias de Bucarest. Durante el s. XV, una pequeña iglesia de madera rodeada de viñedos ocupaba este lugar. A excepción de un icono que representa a Constantino y Elena, los santos patronos de la catedral, no se conserva ninguna de las pinturas originales.

Piaţa Victoriei y alrededores

Piaţa Victoriei es un importante nudo viario y una plaza que marca el límite norte del centro de Bucarest. La estación de metro es un punto de acceso muy práctico para ir al norte por Şos Kiseleff o al sur hasta el centro.

Museo George Enescu MUSEO
(Muzeul George Enescu; plano p. 46; 021-318 1450; www.georgeenescu.ro; Calea Victoriei 141; adultos/niños 6/3 RON; 10.00-17.00 ma-do; Piaţa Victoriei) A pocas calles de Piaţa Victoriei, el verdadero atractivo de este museo dedicado a la figura del compositor rumano George Enescu (1881-1955) es el interior del propio edificio, el palacio Cantacuzino, de estilo *art nouveau* de principios del s. XX.

Museo de las Colecciones de Arte MUSEO
(plano p. 40; 021-212 1749; www.mnar.arts.ro; Calea Victoriei 111; adultos/niños 7/3,50 RON; 11.00-19.00 sa-mi; Piaţa Romană) Acoge varias colecciones privadas, particularmente representativas del arte tradicional y religioso, y de la pintura rumana del s. XIX y principios del s. XX. En la actualidad forma parte del Museo Nacional de Arte (p. 39).

Şoseaua Kiseleff

Con algunas de las villas más elegantes de la capital y de sus mejores museos, Şos Kiseleff (metro Piaţa Victoriei) va hacia el norte desde Piaţa Victoriei hasta el parque Herăstrău. El principal punto de referencia de esta vía es el **arco de triunfo,** de 27 m de altura e inspirado en el monumento homónimo de París, levantado en el centro de Şos Kiseleff en 1935 para conmemorar la reunificación del país de 1918.

★Museo de Historia Natural Grigore Antipa MUSEO
(Muzeul de Istorie Naturală Grigore Antipa; plano p. 46; 021-312 8826; www.antipa.ro; Şos Kiseleff 1; adultos/estudiantes 20/5 RON; 10.00-20.00 mi-do; ; Piaţa Victoriei) Este museo, una de las pocas atracciones infantiles de la capital, ha sido renovado y cuenta con modernas campanas y silbatos, además de vídeos, juegos y exposiciones interactivas.

Museo del Campesino Rumano MUSEO
(Muzeul Ţăranului Român; plano p. 46; 021-317 9661; www.muzeultaraniuluiroman.ro; Şos Kiseleff 3; adultos/niños 8/2 RON; 10.00-18.00 ma-do; Piaţa Victoriei) Su colección de objetos rurales, que incluye trajes, iconos y casas parcialmente restauradas, lo convierte en uno de los museos más populares del país. No hay muchas explicaciones en inglés, pero unas pequeñas tarjetas que hay colgadas en cada sala dan una idea de lo que se exhibe. En la parte de atrás hay una iglesia del s. XVIII. Incluye una excelente tienda de regalos y un restaurante.

Destaca la discordante exposición sobre el comunismo, centrada en el programa de colectivización de la tierra llevado a cabo por Ceaucescu que casi acabó con el modo de vida campesino tradicional.

INDISPENSABLE

JARDÍN CIŞMIGIU

Al oeste de Calea Victoriei está el popular **jardín Cişmigiu** (plano p. 40; 24 h; Universitate) GRATIS, con senderos a la sombra, un lago, cafés y numerosos bancos para sentarse y contemplar a los autóctonos. De mayo a septiembre, se alquilan barcas de remos y a pedales en el pequeño lago.

LA BUCAREST JUDÍA

La próspera comunidad judía de la ciudad vivió en las antiguas calles que rodeaban la actual Piaţa Unirii. Si bien gran parte de esta zona fue arrasada en los años ochenta para dejar espacio a los planes de reurbanización de Ceaucescu, todavía quedan algunos recuerdos de aquel barrio. Por motivos de seguridad, normalmente hay que identificarse para entrar en cualquier sinagoga.

La primera parada es la **Gran Sinagoga** (plano p. 40; 0734-708 970; Str Adamache 11; 9.00-15.00 lu-ju, hasta 13.00 vi y do; M Piaţa Unirii) GRATIS. Este destacado templo data de mediados del s. XIX y fue construido por inmigrantes judíos polacos. Es difícil de encontrar, pero vale la pena intentarlo para poder ver su meticulosamente restaurado interior y la exposición sobre la vida judía y el Holocausto en Rumanía. Modestas exposiciones ilustran la historia de los cerca de 200 000 judíos rumanos que fueron deportados a los campos de Transnistria y Ucrania, y de los más de 100 000 judíos de Transilvania que murieron en Auschwitz-Birkenau.

El cercano **Museo de Historia Judía** (Muzeul de Istorie al Comunităţilor Evreieşti din România; plano p. 40; 021-311 0870; Str Mămulari 3; 9.00-15.00 lu-ju, hasta 13.00 vi y do; M Piaţa Unirii) GRATIS está en otra colorida sinagoga que data de 1836 aunque reconstruida en 1910. Las exposiciones ponen de relieve la contribución judía en Rumanía. No muy lejos, el **templo Coral** (plano p. 40; 021-313 1782; Str Sfânta Vineri 9-11; adultos/niños 10/5 RON; 9.00-15.00 lu-ju, hasta 13.00 vi y do; M Piaţa Unirii), de 1857, es la sinagoga en funcionamiento más importante de la ciudad, visualmente impactante. Enfrente hay un monumento a las víctimas del Holocausto, erigido en 1991.

Al sur de Piaţa Unirii, el antiguo **cementerio judío sefardí** (Cimitirul Evreiesc de rit Sefard; Calea Şerban Vodă; 12.00-anochecer; M Eroii Revoluţiei) GRATIS queda enfrente del **cementerio de Bellu** (metro Eroii Revoluţiei). Dos hileras de tumbas del 21-23 de enero de 1941 señalan el pogromo de la Guardia de Hierro, durante el cual fueron asesinados no menos de 170 judíos.

Al norte de Piaţa Unirii está el **monumento** (plano p. 40; Str Ion Brezoianu; 24 h; M Izvor) GRATIS oficial de Rumanía en recuerdo de los judíos y gitanos rumanos que perecieron en el Holocausto. El lugar, inaugurado en el 2009, se vio como el primer paso del Gobierno para admitir la participación de Rumanía en la destrucción del pueblo judío de Europa.

Museo Nacional de la Aldea

MUSEO

(Muzeul Naţional al Satului; 021-317 9103; www.muzeul-satului.ro; Şos Kiseleff 28-30; adultos/niños 10/2,50 RON; 9.00-19.00 ma-do, hasta 17.00 lu; ; M Piaţa Victoriei) A orillas del lago Herăstrău se encuentra esta increíble colección al aire libre de casas, iglesias y molinos trasladados aquí desde toda Rumanía. Construido en 1936 por real decreto, se trata de uno de los museos al aire libre más antiguos de Europa; es una buena elección para los niños.

Museo Nacional de Geología

MUSEO

(Muzeul National de Geologie; plano p. 46; 031-438 1744; www.geology.ro; Şos Kiseleff 2; adultos/niños 8/4 RON; 10.00-18.00 ma-do; M Piaţa Victoriei) Interesante presentación de las variadas formaciones geológicas de Rumanía. El impresionante edificio, de principios del s. XX, fue concebido para albergar la Real Sociedad de Geología.

Parque Herăstrău y alrededores

★ Antigua residencia de Ceaucescu

EDIFICIO HISTÓRICO

(palacio de Primăverii; 021-318 0989; www.palatulprimaverii.ro; B-dul Primăverii 50; circuito guiado en inglés adultos/niños 45/30 RON; 10.00-18.00 mi-do; M Aviatorilor) Esta antigua villa fue la residencia principal de Nicolae y Elena Ceaucescu, el lugar donde vivieron durante dos décadas hasta su muerte en 1989. A toda la casa se le ha devuelto su antiguo lustre, incluidos el dormitorio del matrimonio y los apartamentos privados de sus tres hijos. Destacan el cine del sótano, la opulenta habitación privada de Elena y el jardín trasero con piscina. Los circuitos deben reservarse con antelación por teléfono o a través de la web.

La impresión general es fascinante pero bastante deprimente. Los muebles, exquisitas

reproducciones elaboradas localmente con estilos que van desde el Luis XIV hasta el *art déco*, ofrecen una sensación estéril a la vez que recargada.

Parque Herăstrău PARQUE
(Parcul Herăstrău; www.herastrauparc.ro; 24 h; Ⓜ Aviatorilor) GRATIS Estas 200 Ha alrededor de un gran lago al norte de Piaţa Victoriei conforman el mejor parque de Bucarest, con muchos senderos a la sombra, cafés al aire libre y barcas de alquiler. En las noches de verano, algunas buenas discotecas se instalan a orillas del lago y transforman el parque en un gran escenario lúdico nocturno. Una de las entradas principales del parque queda a un corto paseo de la estación de metro Aviatorilor.

Museo Zambaccian MUSEO
(Muzeul Zambaccian; 021-230 1920; www.mnar.arts.ro; Str Muzeul Zambaccian 21a; adultos/estudiantes 7/3,50 RON; 10.00-18.00 sa-mi; Ⓜ Aviatorilor) Resulta algo difícil encontrar este museo, situado en una mansión restaurada entre B-dul Aviatorilor y Calea Dorobanţilor (al norte de Piaţa Dorobanţilor). En su reducida colección predominan los pintores rumanos de principios de s. xx, pero también hay obras de Matisse, Cézanne y Renoir, todo ello reunido por el empresario armenio Krikor Zambaccian.

Este de Bucarest

Aunque el centro histórico se lleva toda la gloria, las calles adoquinadas al este de Piaţa Romană y Piaţa Universităţii son de lo más evocador de Bucarest. En los últimos años la zona ha recibido un lavado de cara y pueden verse algunas mansiones preciosas restauradas y cuidados parques.

Schitul Dârvari MONASTERIO
(monasterio de Dârvari; plano p. 40; 021-212 3247; www.schituldarvari.ro; Str Schitul Darvari 3; 7.30-19.00; Ⓜ Piaţa Romană) GRATIS Este bonito monasterio, rodeado de un frondoso jardín tapiado, data de mediados del s. xix y antaño fue propiedad de la familia Dârvari.

Museo Theodor Pallady MUSEO
(Muzeul Theodor Pallady; 021-211 4979; www.mnar.arts.ro; Str Spătarului 22; adultos/estudiantes 5/2,50 RON; 10.00-18.00 mi-do; Ⓜ Universitate) En la exquisita Casa Melik, de principios del s. xviii, la vivienda de un antiguo comerciante, este museo alberga la colección privada de arte de la familia Raut, actualmente integrada en el Museo Nacional de Arte (p. 39).

Iglesia del Icono IGLESIA
(Biserica Icoanei; plano p. 40; 0766-055 565; www.bisericaicoanei.ro; Str Icoanei 12; 8.00-19.00; Ⓜ Piaţa Romană) GRATIS Esta iglesia, una de las más famosas de la ciudad, toma su nombre de un icono de la Virgen María donado por Constantino Brancovan. La iglesia original era de ladrillo y fue construida entre 1745 y 1750 por el monje y antiguo secretario real Misail Băbeanu, aunque la mayor parte de su estructura sucumbió a los terremotos y lo que se ve hoy es principalmente del s. xix.

Oeste de Bucarest

Palacio de Cotroceni MUSEO
(021-317 3107; www.muzeulcotroceni.ro; B-dul Geniului 1; adultos/estudiantes incl. circuitos guiados en inglés 50/25 RON; solo con cita previa 9.30-17.30 ma-do; Ⓜ Eroilor) Este elegante palacio de finales del s. xix es la residencia oficial del presidente de Rumanía. Muchas de sus salas

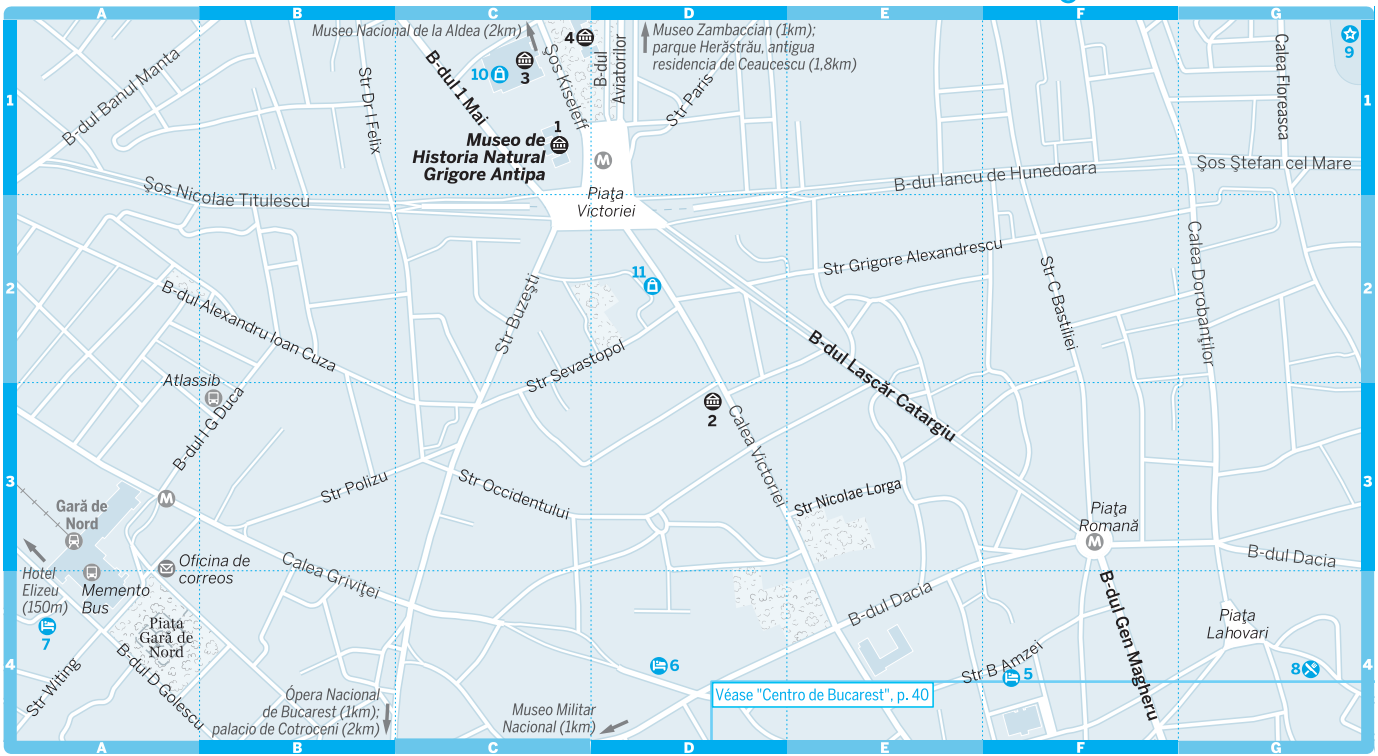
LA ÚLTIMA MORADA DE LOS CEAUCESCU

Unos 3 km al oeste del Palacio del Parlamento (tómese el autobús nº 385 desde enfrente de la taquilla del Parlamento en B-dul Naţiunile Unite) está el **cementerio civil de Ghencea** (Cimitirul Civil Ghencea; B-dul Ghencea; 8.00-20.00; 385) GRATIS, donde se puede ver la tumba de Nicolae Ceaucescu y su esposa, Elena, que fueron ejecutados el día de Navidad de 1989.

Ambos fueron enterrados en secreto en tumbas separadas poco después del levantamiento anticomunista de 1989. Posteriormente, en el 2010, se les volvió a enterrar discretamente en un mismo sepulcro después de que los cuerpos fueran exhumados para realizar pruebas de ADN a petición de los miembros supervivientes de su familia como forma de acallar los rumores que decían que las ejecuciones habían sido simuladas y que la pareja había sobrevivido a la revolución.

En gran medida, la gente aún rehúye de los Ceaucescu, si bien también quedan algunos nostálgicos que se acercan a dejar flores o encender velas. Su hijo, Nicu, que murió de cirrosis en 1996, reposa cerca de allí.

Gara de Nord


N
0
400 m
A
B
C
D
E
F
G
1
2
3
4
Museo Nacional de la Aldea (2km)
Museo Zambaccian (1km); parque Herăstrău, antigua residencia de Ceaucescu (1,8km)
B-dul Banul Manta
Str Dr I Felix
B-dul 1 Mai
Şos Kiseleff
B-dul Aviatorilor
Str Paris
Calea Floreasca
Museo de Historia Natural Grigore Antipa
Şos Nicolae Titulescu
Piaţa Victoriei
B-dul Iancu de Hunedoara
Şos Ştefan cel Mare
Str Grigore Alexandrescu
Str C Bastiliei
Calea Dorobanţilor
B-dul Alexandru Ioan Cuza
Str Buzeşti
Str Sevastopol
B-dul Lascăr Catargiu
Atlassib
B-dul I G Duca
Calea Victoriei
Str Nicolae Lorga
Piaţa Romană
B-dul Dacia
Gară de Nord
Str Polizu
Str Occidentului
Hotel Elizeu (150m)
Memento Bus
Oficina de correos
Calea Griviţei
Piaţa Gară de Nord
Str Witing
B-dul D Golescu
Ópera Nacional de Bucarest (1km); palacio de Cotroceni (2km)
Museo Militar Nacional (1km)
Str B Amzei
B-dul Gen Magheru
Piaţa Lahovari
Véase "Centro de Bucarest", p. 40

Gara de Nord

Principales puntos de interés
1 Museo de Historia Natural Grigore Antipa C1

Puntos de interés
2 Museo George Enescu D3
3 Museo del Campesino Rumano C1
4 Museo Nacional de Geología C1

Dónde dormir
5 Midland Youth Hostel F4
6 Puzzle Hostel D4
7 Vila 11 ..... A4

Dónde comer
8 Shift Pub G4

Ocio
9 Estadio Dinamo G1

De compras
10 Tienda del Museo del Campesino Rumano C1
11 Vinexpert D2

pueden visitarse con un circuito guiado, pero hay que llamar o enviar un correo electrónico para reservar. El palacio ocupa un lugar señalado en la historia rumana, principalmente por haber alojado a la reina María, la esposa inglesa de Fernando I. Hay que mostrar el pasaporte o el DNI.

Museo Militar Nacional

MUSEO

(Muzeul Militar Naţional; ☎021-319 5904; http://smg.mapn.ro/muzeumilitar/; Str Mircea Vulcănescu 125-127; adultos/estudiantes 11/3 RON; ⏲9.00-16.00 mi-do; Ⓜ Eroilor) Con su descripción cronológica de la defensa del país, se trata también de un museo de la historia rumana. En la entrada hay que fijarse en el mural comunista que celebra la construcción del Palacio del Parlamento, pintado en 1988, un año antes de la revolución anticomunista. Incluye un hangar con el avión histórico de 1911 del pionero aviador Aurel Vlaicu.

Sur de Bucarest

La zona situada al sur de Piaţa Unirii, si bien no cuenta con puntos de interés tradicionales, tiene algunos parques bonitos y cementerios importantes.

Cementerio de Bellu

CEMENTERIO

(Cimitirul Bellu; ☎021-332 5744; www.bellu.ro; Şoseaua Olteniţei 3-5; ⏲10.00-20.00; Ⓜ Eroii Revoluţiei) GRATIS El cementerio más prestigioso de la ciudad contiene las tumbas de numerosos escritores patrios; en la entrada hay un mapa con sus ubicaciones. Muchos rumanos acuden a presentar sus respetos al poeta nacional Mihai Eminescu (1850-1889) y al escritor de comedias y humorista Ion Luca Caragiale (1852-1912); hay que ir a Figura 9 (a la derecha según se entra).

Cementerio de los Héroes Mártires de la Revolución de Diciembre de 1989

CEMENTERIO

(Cimitirul Eroii Martiri ai Revoluţiei din Decembrie 1989; ☎021-336 5812; www.bisericaeroilor.ro; Calea Şerban Vodă 237; ⏲amanecer-anochecer; Ⓜ Eroii Revoluţiei) En dirección oeste desde el extremo sur del **parque Carol I** (⏲24 h; Ⓜ Tineretului) GRATIS, cerca de la parada de metro Eroii Revoluţiei, la calle describe una curva por delante de este cementerio donde yacen los restos de la mayoría de las 1000 víctimas de la Revolución de 1989.

Actividades

Bucarest es una ciudad muy urbanizada y las principales actividades incluyen paseos y visitas a lugares de interés turístico. Con buen tiempo, se pueden alquilar barcas de remos o a pedales en lagos de varios parques, incluidos el **jardín Cişmigiu** y el **parque Herăstrău.** También se ofrecen cruceros de placer de 30 min (10 RON) por el lago del parque Herăstrău. Bucarest es peligrosa para ir en bicicleta y no se recomienda; no obstante, a través del sistema de bicicletas compartidas **i'Velo** (☎021-310 6397; www.ivelo.ro; parque Herăstrău; por h/día 5/20 RON; ⏲9.00-18.00 may-oct; Ⓜ Aviatorilor), en el parque Herăstrău, es fácil alquilar una.

Circuitos

Bucharest City Tour

CIRCUITOS EN AUTOBÚS

(☎021-307 4212; bucharestcitytour.ratb.ro; por 24 h adultos/niños 25/10 RON; ⏲10.00-22.00) La autoridad del transporte público (RATB) opera a diario un autobús de dos pisos para ver los principales puntos turísticos, que además es una alternativa a los autobuses urbanos y el metro para moverse por la ciudad. Pasa cada 20 min por la principal arteria norte-sur desde Piaţa Unirii al Museo Nacional de la Aldea. Los billetes se sacan a bordo en las paradas, claramente señaladas.

Cultural Travel & Tours

CIRCUITOS

(☎021-336 3163; www.cttours.ro) Ofrece varios circuitos urbanos de medio día y día entero, incluidas excursiones a Snagov, por entre 150

y 300 RON/persona; también viajes temáticos más largos por todo el país. Véase su web.

Mr Tripp CIRCUITOS
(plano p. 40; ☎0745-752 753; www.mrtripp.tour; Calea Victoriei 68-70; ⏲10.00-20.00 lu-sa, hasta 17.00 do; Ⓜ Universitate) Circuitos guiados de un día por Bucarest y las atracciones circundantes, incluidas excursiones de un día al monasterio de Snagov y al delta del Danubio. Los circuitos cuestan a partir de 180 RON/persona. Hay que reservar por teléfono o en la oficina central de información y reservas de la empresa.

RoCultours/CTI CIRCUITOS
(☎0723-160 925; www.rotravel.com/cti) Fiable agencia de viajes con muchos circuitos culturales y personalizados por todo el país. Su oferta abarca desde un itinerario de un día por Transilvania hasta un viaje de 11 días por todo el país, incluidas excursiones a los monasterios pintados de Bucovina y el delta del Danubio. En la web figura la lista actualizada de su oferta. Hay que reservar con antelación por teléfono o correo electrónico.

Fiestas y celebraciones

Festival Internacional de Cine de Bucarest CINE
(www.b-iff.ro; ⏲abr) El único de su tipo de la capital, este festival se centra en propuestas de autor nada convencionales de directores prometedores.

Bucharest Pride LGBT
(www.bucharestpride.ro; ⏲jun) La fiesta anual del orgullo gay incluye muchos eventos, cine y noches de baile por toda la ciudad.

Festival de Música Balcánica MÚSICA
(www.balkanikfestival.ro; ⏲sep) Festival de músicas del mundo al aire libre que atrae a grupos y cantantes de primera de toda Europa durante varios días a principios de septiembre.

Festival Musical George Enescu MÚSICA
(www.festivalenescu.ro; ⏲sep) Prestigioso festival de música clásica con conciertos de algunos de los mejores artistas y orquestas internacionales en el Ateneo Rumano (p. 39).

Festival internacional de Teatro para Niños TEATRO
(www.teatrulioncreanga.ro; ⏲oct) El teatro Ion Creangă acoge este festival de teatro infantil (www.fitc.ro) por el que pasan compañías de todo el mundo.

Dónde dormir

Los hoteles de Bucarest suelen estar dirigidos a gente de negocios y los precios son más caros que en el resto del país; si se reserva con antelación quizá se consiga un descuento. Las habitaciones pueden costar la mitad en pleno verano (jul y ago), la temporada baja. Los albergues mejoran cada día y la capital cuenta ya con algunos de los mejores alojamientos económicos del país.

Centro histórico y alrededores

★ Little Bucharest Old Town Hostel ALBERGUE $
(plano p. 40; ☎0786-329 136; www.littlebucharest.ro; Str Smârdan 15; dc 50-60 RON, h 250 RON; ⊖@📶; Ⓜ Piaţa Unirii) En medio del animado centro histórico, el albergue más céntrico de

BUCAREST PARA NIÑOS

La capital del país no es muy para niños, y menos para los más pequeños. Las distancias entre los lugares turísticos son largas y para moverse por la ciudad hay que andar mucho, además de subir y bajar las incómodas escaleras del metro.

Los niños de cualquier edad alucinarán con las enormidad del **Palacio del Parlamento** (p. 35). Los museos más populares entre los visitantes más jóvenes probablemente sean el **Museo Nacional de la Aldea** (p. 44) y el **Museo de Historia Natural Grigore Antipa** (p. 43). A los más crediditos quizá les guste el **Museo Nacional de Geología** (p. 44). Por su parte, el **Museo Militar Nacional** (p. 47) muestra paracaídas, un montón de aviones y todo tipo de tanques.

Los parques de Bucarest, en especial el **jardín Cişmigiu** (p. 43), el **parque Herăstrău** (p. 47) y el **parque de la Juventud,** tienen zonas de juegos infantiles y lagos en los que se pueden alquilar barcas de remos o a pedales. Más lejos, el parque acuático **Therme Bucuresti** (☎031-108 8888; www.therme.ro; DN1, Balotești; "Galaxy" adultos/niños por día 54/40 RON; ⏲9.30-21.30 lu-ju, 8.00-24.00 vi-do; 🚻; 🚌126, 168, 68, 381, 783) tiene suficientes piscinas y toboganes, así como *spas* y baños de aromaterapia, muy del gusto tanto de niños como de mayores.